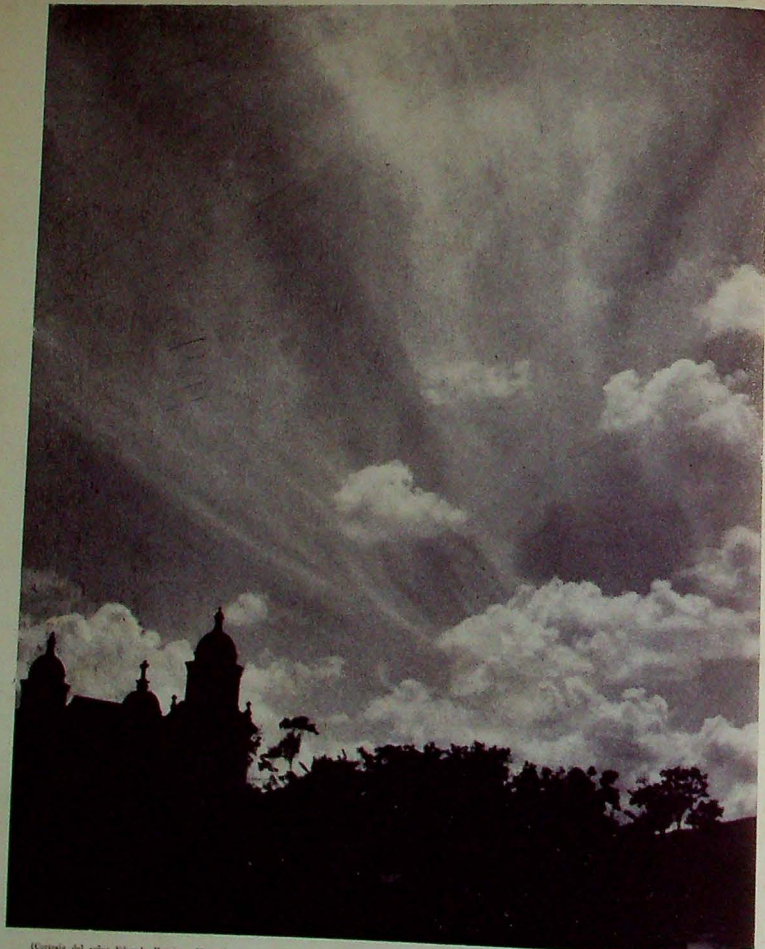


# el Jarol

ABRIL 1942

ACADEMIA DE LA HISTORIA  
Ciudad.





(Cortesía del señor Eduardo Henrique Marova).

Pascua de Resurrección... Y la silueta del templo santo al destacarse contra el cielo teñido en los tiernos tintes del alba, nos hace pensar en la resurrección espiritual del hombre hacia la paz y el trabajo.



# el farol

PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL COMPANY OF VENEZUELA  
LAGO PETROLEUM CORPORATION Y COMPAÑIA DE PETROLEO LAGO.

REDACCION: SOCIEDAD A TRAPOSOS No. 4 - APARTADO No. 889

NUM. XXXV

CARACAS: ABRIL DE 1942.

AÑO III.

## EDITORIAL

**L**A lealtad siempre ha figurado entre las más altas virtudes del hombre, al extremo de haberla colocado algunos antiguos filósofos en la simbólica trilogía del hombre perfecto. En el estricto concepto de la más absoluta verdad, es el cumplimiento del deber, pautado por las leyes del honor en cuanto a fidelidad. Representa la absoluta hombría de bien y es inapreciable adorno de quien la posee.

Tiene tan absoluto dominio espiritual sobre el hombre, que, cuando se es leal, se lo es con la Patria, con el Gobierno, con los patronos, con los amigos y consigo mismo. No existe un término medio en este sentimiento determinante de sublimes virtudes. Es un principio tan radical en quienes lo poseen, que no se puede ser leal a medias, ni únicamente en determinadas circunstancias. Sólo el honor lo regula. Y así como fué cosa importantísima la lealtad en los albores de la existencia, así lo es ahora y lo será siempre, mientras exista el deber sobre la tierra.

No es en manera alguna la lealtad un culto ciego, una devoción servil, ni una adoración estúpida; es un sentimiento nobilísimo, sutilísimo, de preclara permanencia, que no distingue los días aciagos de los días felices, y que se desarrolla a conciencia y paulatinamente, en un proceso de ordenado razonamiento natural. No es en manera al-

guna, como creen varios, un producto emocional que surge por entusiasmo; no, su evolución es más bien algo que se forma y va creciendo con consistencia inalterable.

El hombre leal es, en cierta forma, un ente superior. Se puede confiar en él a ojos cerrados. Nada hará variar en un ápice su lealtad. Y se le distinguirá siempre, en la sociedad, en el taller, en la oficina, por la justicia de sus apreciaciones, por la defensa de sus patronos o de sus subalternos, y por la rectitud con que procede en todo.

Los antiguos personificaban la lealtad en una mujer hermosa, de candoroso aspecto, con un corazón en una mano, y en la otra, o caída a sus pies, una careta rota. Bellísimo símbolo iconográfico, verdadero y cabal.

En la industria, como en todas partes, la lealtad es esencialísima: lealtad a la compañía en la cual se trabaja, lealtad al patrono de la empresa en que ganamos el sustento diario, lealtad a la organización en general, como que ella es fuerza viva de la nación.

En estos momentos cruciales para el mundo entero, en estos instantes de suprema definición, la lealtad es más que necesaria, es absolutamente imperativa. La lealtad a la industria resulta, por finalidad de miras, lealtad al país, lealtad a la lucha por los eternos ideales de la verdadera civilización. Ser leal es ser patriota!



## Casas Históricas

A muy pocos kilómetros de Caracas, a la vera de la carretera que conduce a Los Teques, existe un pueblo por demás atractivo y simpático. La denominación por la cual se le conoce, muestra lo típico de su raíz aborigen.

Y es que Antimano consistió, hasta hace pocos años, el sitio de recreo aristocrático. El medio de transporte era el ferrocarril o la "victoria" tirada por briosos caballos! Y por ello Antimano guardaba respetuosa distancia — por dificultades de transporte — con el enervante ajeteo de la capital.

Antimano, guarecido entre montañas, adornado con la lozanía de sus espléndidas vegas, circundadas por haciendas donde el cultivo de la caña de azúcar era tradicional desde los tiempos de la colonia, bañada en su parte sur por las cristalinas aguas del río, poseedora de hermosas leyendas de olvidadas edades precolombinas, fresca y amable cuando soplara la brisa proveniente de umbrosas alturas, tuvo siempre el favor de la sociedad capitalina.

Y esta marcada preferencia de la burguesía de la ciudad metropolitana se reflejó también en las clases directoras y en lo más destacado del elemento oficial que guiara los destinos de toda la República. Antimano fué residencia presidencial. Allí vivieron caudillos y estadistas, oradores y militares de alto rango y prestigio: Guzmán Blanco y Rojas Paúl; Andueza Palacios y Andrade; Manuel Antonio Matos, candidato presidencial hacia el año de 1888 y Juan Francis-

co Castillo, también candidato al más alto sitial del país en las postrimerías del siglo pasado.

¡En el apacible burgo de las proximidades de Caracas, el afán palaciego formuló un protocolo rural con aristas bien definidas! Y el fundamento de este curioso protocolo campestre se debe posiblemente al General Antonio Guzmán Blanco a quien Antimano le debe mucho de su inusitado esplendor.



Aquí vivió el General Guzmán Blanco.

Hubo quien asegurara — la lisonja era fruto corriente en la época del Ilustre Americano — que Antimano era el General Guzmán y que como él, el bello pueblo era hidalgo y popular al mismo tiempo!

Pero lo cierto fué que el *Reivindicador* de Venezuela, el glorioso estratega que acaudillara con fortuna la triunfante revolución de Abril, (1870), le tomó muy especial afecto al burgo de clima bonancible. Edificó a la salida del pueblo un palacete de graciosas líneas y clara perspectiva. ¡Un palacete y un parque frondoso de vastas proporciones! Y allí, ante

la casona de pulidos pisos de madera se detuvo toda la Caracas cortesana, en la misma forma y con idéntica devoción que anteriormente lo realizara frente a "La Vidua" de Paz o en la plazuela del Municipal frente a la Casa de Monagas, o en Santa Inés de espaldas al ferrocarril y sordos a los silbidos de las locomotoras serviciales.

El tren político de Guzmán se trasladó también íntegramente a Antimano. Fijada la pauta por el Ilustre Americano nadie se aventuró a discutirla. Su candidato presidencial y anteriormente su Ministro de Hacienda, el doctor Juan Pablo Rojas Paúl — sin duda una de las más brillantes y nobles figuras de nuestra *política* civilista — edificó también allí su mansión, y el sucesor de éste, el gran tribuno, el doctor Andueza Palacios, quiso elegir para levantar una quinta de caprichoso estilo, la entrada del mismo Antimano sin pensar, tal vez, que algún malicioso al buscar un arbi-

trario similar, bien pudiera traducir las respectivas construcciones de dos casas a la entrada y al final del pueblo como un principio y un fin de una política nacida bajo idéntico influjo.

En Antimano, en sus casas "presidencialistas" se encuentra buena parte de la historia de veinte y dos años de política interna. ¡Y si esas casas pudieran hablar, quizá, podrían contarnos los secretos de muchos sucesos que nunca se han filtrado a las páginas de nuestros relatos contemporáneos!

Antonio REYES.

El Presidente Andueza conoció lo benigno de su clima.



Rojas Paúl también encontró paz en el hermoso burgo.



## Pequeño Axioma Universal

EN este Buenos Aires, no hay tiempo para nada.

He aquí una reflexión que se escuchó con frecuencia. Y a la que yo acostumbré oponer esta otra:

— En este Buenos Aires hay tiempo para todo... Para todo lo que nos interesa.

En efecto, todas las acciones humanas tienen por móvil el interés. Al funcionario, al empleado, al dependiente, al obrero manual les interesa ganar sus sueldos, y aumentarlos. De ahí que lleguen con puntualidad a la oficina, al negocio o a la obra y que no les falte tiempo para acudir a cualquier acto en homenaje a su jefe o a su patrón. Usted recibe para el mismo día y a la misma hora, tres invitaciones: una conferencia, una conferencia o un "lunch". ¿Y qué hace? Elegir sin vacilación entre las tres tarjetas la que solicita su interés más vivo. Al través de todos los obstáculos, de todas las distancias de la metrópoli y dadas las imposiciones ineludibles de su trabajo, la persona enamorada encontrará el modo de acercarse al objeto de su pasión. Este objeto no ha de ser fatalmente otra persona. Puede ser una lectura que nos atraiga, un espectáculo que nos conmueva, una distracción cualquiera que nos complazca.

En este Buenos Aires, donde no hay tiempo para nada, donde ciertos hombres afanosos querrian ser ubiños — o disponer por lo menos de un "socios", de un doble para estar en dos lugares a la vez, — en este Buenos Aires de las prisas, de los retrasos involuntarios, de las transacciones mercantiles tumultuosas, de los relojes en la mano, de la vida al minuto y al segundo, en este Buenos Aires, que se parece a Londres y a París, a Nueva York y a San Francisco, a Calcutta y a Tokio; en este Buenos Aires que es, como todas las metrópolis de la tierra, un hervidero de afanes, de ambiciones, de triunfos y de catástrofe — un "maremagnum" y un torbellino, — hay gentes que juegan todas las tardes

su partidita de billar o de póker, que tardan una hora en consumir su cerveza, su ginebra o su whisky, que se estacionan, vespertinamente, en el tramo clásico de Fiorida, que prolongan la tertulia en su club, que hablan siete cuartos de hora seguidos por teléfono de sus asuntos sentimentales o de sus jaquecas... ¡Bah, créanme ustedes! No hay tiempo para nada. Y hay tiempo para todo.



Una calle de la Metrópoli platense.

Nada es lo que nos aburre, lo que nos molesta, lo que de algún modo no solicita nuestra curiosidad, nuestra simpatía, nuestro entusiasmo. El hombre más perezoso y más apático se convierte en el más activo y diligente a impulsos del amor. He aquí el gran resorte. ¿Y qué es el amor sino un interés profundo por una persona en quien se polarizan nuestras ilusiones y nuestras ansias? ¿O bien por varias personas, como ocurre en el amor familiar? Pues no ha de reducirse el amor a la pareja más o menos "aparejada" y más o menos platónica. Ni tampoco al amor concreto y directo hacia un ser o varios seres humanos. Entonces no existirían los ideólogos o idealistas,

que se enamoran de una idea, de un credo metafísico o político. Ni los que se enamoran de un arte o un deporte, como algunos liberos de las corridas de toros y un núcleo importante de argentinos de las carreras de caballos o del fútbol.

Entre la casa deseada y su posesión existen siempre las dos distancias ineludibles: la del espacio (no lo tenemos todo al alcance de la mano); no vamos a esperar, como el "Cándido" de Voltaire, a que nos caiga el higo en la boca) y la del tiempo. Mas, el propio deseo y el afán de lograrlo, nos dictan los recursos y proporcionan las armas que nos permiten arrotar — y aún desafiar — a esos dos enemigos cósmicos que, con ingenio y método, pueden transformarse en aliados.

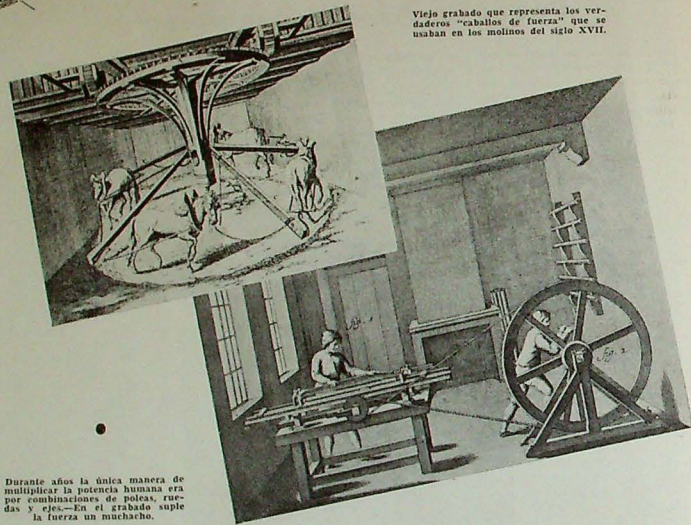
En esto, como en todo, entran por mucho las circunstancias individuales: la edad, el temperamento, la salud, la fortuna. Para la persona adinerada, el espacio se acorta, el tiempo se ensancha. Para el hombre menesteroso, un simple viaje de un extremo a otro de Buenos Aires puede convertirse en una odisea. Aquellos a quienes aflige el famoso "complejo de inferioridad" sufren con el tráfiago de las grandes urbes: anhelos y temores que no rozan siquiera a los que poseen un sistema nervioso y muscular normales.

Si suma, las nociones de tiempo y espacio, sin dejar de ser objetivas y mensurables dependen, en lo moral, de lo subjetivo, de lo íntimo. De ahí que no tengamos nunca tiempo para determinadas cosas y nos sobre para otras: las que nos convienen, las que nos gustan, las que nos interesan.

Es ley de la vida. El deseo tiene alas. La indiferencia, los pies de plomo.

Y esto lo mismo en Buenos Aires que en Caracas, en Londres que en Pekín. Es una verdad incontrovertible, un pequeño axioma universal.

Alberto INSUA.



Viejo grabado que representa los verdaderos "caballos de fuerza" que se usaban en los molinos del siglo XVII.

Durante años la única manera de multiplicar la potencia humana era por combinaciones de poleas, ruedas y ejes—En el grabado sigue la fuerza un muchacho.

## Y Así Nació La Fuerza....

UN ser de largos cabellos, de quijada saliente y músculos fuertes, se inclina sobre un pedazo de madera y contra él pone en rotación un trozo de vara que tiene en sus desnudas manos, hasta que sale una lengüeta de humo y luego se produce una llama. El ser de que hablamos gruñe ahora de alegría: ha conseguido fuego, calor, energía! ¿Quién es ese que a tal oficio se entrega? Es el hombre! Y, ¿cuándo consiguió hacer fuego? Hace unos 20,000 años...

Hoy, el hombre moderno apenas toca un interruptor, empuja una palanca o pisa un mecanismo de arranque, y hace que toda una planta eléctrica, una fabrica, o una máquina de vapor se pongan en movimiento.

La diferencia esencial entre el hombre prehistórico y el hombre de hoy, es la diferencia entre la potencia del músculo, pobre y costosa, y la potencia mecánica, buena y barata.

En su estado prehistórico, hace 20,000 años, el hombre era la fuerza motriz en su propia economía. Aunque él podía desarrollar solamente un décimo de caballo de fuerza, lo empleaba bien y así aventajaba a todos los animales. Primero descubrió el modo de hacer fuego; luego, inventó el arco, por medio del cual pudo dar mayor alcance a su energía; después descubrió el uso de la palanca, para multiplicar la fuerza; y, posteriormente, logró la más grande quizás de todas las invenciones humanas: la rueda.

Para multiplicar los usos de las nuevas fuerzas que había descubierto, el hombre recurrió a "grupos impulsores", es decir, utilizó los esclavos y los animales; y así empezó su civilización. Domesticó el perro, el asno, el camello, el lince, el caballo, para arrastrar, empujar y hacer girar objetos a merced de su antojo o de su necesidad; y para viajar por agua, lle-

gó a emplear gran número de esclavos. Músculos de esclavos administraron la fuerza necesaria para levantar las pirámides; y fueron también usados ampliamente en el Imperio Romano.

Cuando el esclavo y la bestia no podían hacer todos los trabajos que el hombre necesitaba, éste buscaba ayuda en la naturaleza. Así, aprovechó el viento para hacer navegar sus buques, mover las ruedas hidráulicas y hacer girar los molinos. Y cuando el viento no soplabá, numerosos esclavos tiraban de los remos; y cuando no había agua corriente, los asnos hacían trabajar los molinos. Y, en fin, cuando no había bestias de carga, el hombre mismo llevaba las cargas.

Pero con el tiempo el hombre llegó a apreciar el valor de la fuerza del agua y recurrió a la energía líquida como fuente de potencia. Allá por el año de 120 A. C., Hero de Alejandria des-



cribió inventos basados en la fuerza del vapor, y los cuales eran atribuidos a Ctesibus, Anthemius el arquitecto, construyó una caldera desde la cual llevaba vapor de agua hasta el caballete de la casa de su vecino a través de una tubería. Al adentrarnos en la Era Cristiana, continuamos observando el progreso de la fuerza motriz. Gerbert de Rheims fabrica en 1125 D. C., un órgano "de agua caliente". La máquina de Cardan es la maravilla continental del año 1550; pero no es sino en 1680 cuando Papin nos da la primera máquina de vapor. Tras de éste, viene el Capitán Tomás Savery, quien patenta una bomba de vapor en el año de 1698; y luego, en 1706, aparece en la escena Tomás Newcomen con otra máquina de vapor.

Sin embargo, era a James Watt a quien estaba reservado descubrir el camino para pasar de la potencia muscular a la potencia de motor. Su invención y su triunfante demostración de la primera

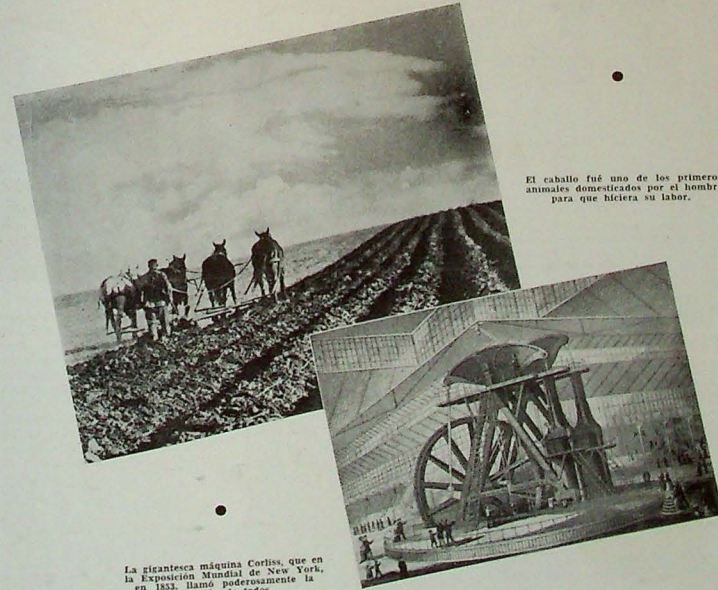
verdadera máquina de vapor en 1769, hizo posible el gran desarrollo de la energía mecánica. El resultado de su trabajo fué el advenimiento de la Revolución Industrial.

Cuatro años más tarde, Watt fijó el caballo de fuerza como unidad de energía. Para poner tales "caballos" a trabajar para el hombre y realizar labores que hubieran aniquilado a los animales, el hombre construyó nuevas y más grandes máquinas. La primera empresa manufacturera de Norte América empezó en 1790 con un molino construido por Samuel Slater, en el cual trabajaban 14 personas. En 1818, Eli Whitney, inventor de la desmotadora de algodón, construyó la primera fregadora de metal. Y su sistema americano de partes intercambiables, fué el precursor de la máquina automática. Un año más tarde, Blanchard construyó el primer torno de corte progresivo. Así, con la introducción de "instru-

mentos para fabricar instrumentos", se iniciaron los métodos de precisión en la industria norteamericana.

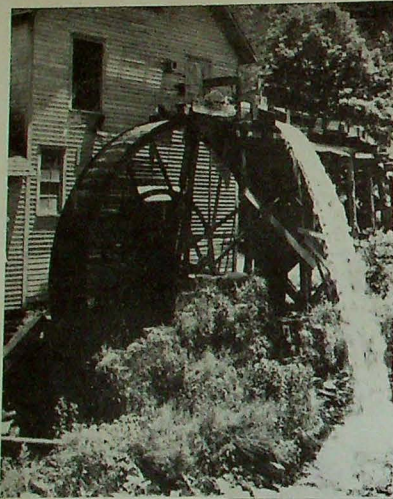
En 1807, el vapor de Roberto Fulton, abrió al público la navegación de vías fluviales, e hizo práctico el transporte por agua. Tres años después, la locomotora de vapor puso fuera de moda los carromatos con toldos que se usaban para atravesar las praderas y abrió permanentemente el camino del Oeste Americano.

Inventos relacionados con la fuerza motriz, siguieron uno tras otro en rápida sucesión. Fourneyron inventó la turbina hidráulica en 1827. La gigantesca máquina de vapor de Corliss fué la maravilla de 1857. Las turbinas movidas por agua fueron desarrolladas en California en 1860. Y en el mismo año, Lenoir inventó su primera máquina práctica de combustión interna. De allí se había de desarrollar, tras ensayos e incesantes esfuerzos, el motor liviano



El caballo fué uno de los primeros animales domesticados por el hombre para que hiciera su labor.

La gigantesca máquina Corliss, que en la Exposición Mundial de New York, en 1853, llamó poderosamente la atención de todos.



Una vieja rueda hidráulica de un primitivo molino.



Molinos holandeses.—Todavía se usa en muchas partes del mundo el viento como fuerza motriz.

de alta velocidad, que condujo al invento del automóvil, el mejor medio de transporte individual que conoce hoy el hombre.

Al ímpetu de tales máquinas de fuerza, la industria de los Estados Unidos sistemáticamente empezó a pasarse de la herrería a grandes talleres mecánicos. Las cabrias de mano fueron reemplazadas por grúas de vapor, y la máquina hizo centenares de tareas que antes tenía que realizar el hombre por sí mismo. En 1876, Otto construye con éxito el motor de explosión, cuyo sistema todavía hoy es modelo para los motores de automóvil, aeroplano, motores marinos y fijos. En 1883, Daimler sustituyó

los combustibles volátiles (gas o petróleo), por el vapor; y diez años después, Hornsby usó combustibles de naturaleza menos volátil: el kerosene y el aceite combustible.

Rudolph Diesel fabricó su primer motor en 1895, y abrió con ello campo a la obtención de mayor fuerza motriz con menos costo. Aunque sin éxito al principio, las mejoras de Diesel y las realizadas después de él por otros que siguieron sus pasos, han logrado para el hombre un tipo de motor en el que se combinan las ventajas de un combustible barato y de un alto rendimiento. En 1889, aparece De Laval introduciendo la

primera turbina práctica impulsada por vapor, que permitió más tarde el establecimiento de potentes estaciones de fuerza eléctrica.

Y ahora, respecto a la electricidad, cabe anotar que desde el año 600 A. C. hasta la época de Tomás Alva Edison, y aún después de los inventos de Edison, el hombre ha vivido tratando de dominar ese gigante que es la electricidad. Thales, filósofo griego, escribió respecto de las curiosas propiedades del ámbar. Aristóteles experimentó con el magneto o piedra de imán. Estos descubrimientos permanecieron estacionarios durante 2.000 años.

Repentinamente, en el siglo XV, Otto von Guericke, reveló que la

electricidad podía ser "conducida". En 1752, Benjamin Franklin probó, con la ayuda de un papagayo o cometa y una llave de cera, la identidad de naturaleza del relámpago y de la chispa eléctrica. Alejandro Volta inventó en 1799 la batería eléctrica. En 1809, Sir Humphrey Davy, en Londres, logró una brillante luz de arco utilizando dos pedazos de carbón.

El se-reto del ánima y del motor eléctrico fué revelado al mundo por Christian Oersted a principios del XIX. Andrés María Ampère, estableció la relación entre magnetismo y electricidad. Y a causa de sus investigaciones en electrodinámica, se le ha dado su

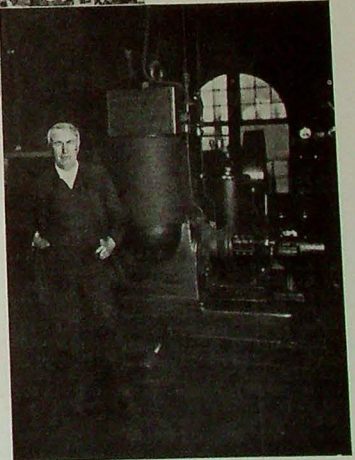


Las primeras luces eléctricas en las calles de New York, crearon gran sensación.—El grabado muestra la escena en la Quinta Avenida en la noche del 21 de enero de 1851.

nombre a la medida de la electricidad, que llamamos "amperio". Sturgeon produjo el primer electro-magneto. Y en 1831, Miguel Faraday presentó el primer dinamo eléctrico, o generador. Dos años más tarde promulgaba el mismo los principios que se conocen por Leyes de Faraday, las cuales echan las bases del arte y de la ciencia electroquímicas. El telégrafo de Samuel F. B. Morse, en 1844, y el teléfono de Alejandro Graham Bell, en 1876, hicieron posibles las comunicaciones nacionales e internacionales.

Entonces entró en escena "El Brujo de Menlo Park", Tomás Alva Edison, cuya influencia en el desarrollo de la luz y fuerza eléctricas fué de incalculable valor. Fué Edison quien resolvió el problema de la subdivisión de la luz eléctrica. Al idear la lámpara de filamentos en 1879, hizo posible para todo el mundo el uso de la energía eléctrica para el alumbrado, y eliminó innumerables cargas de trabajo para el hombre. Sin embargo, éste no fué sino el paso inicial hacia su invento de un sistema completo de generar, distribuir y utilizar la electricidad.

Tras de Edison, surgieron también genios de la ingeniería eléctrica tales como Nicolás Tesla, inventor del motor de inducción, Steinmetz, Carty, Weston, Thom-

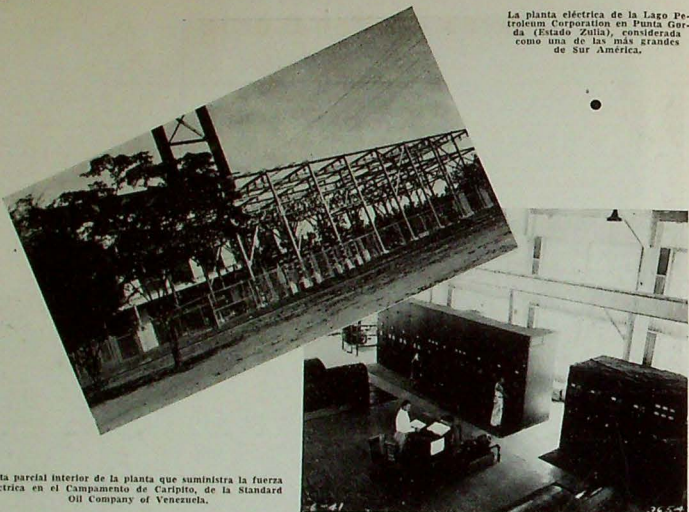


Thomas Alva Edison, padre de la luz eléctrica incandescente, junto a su original dinamo que fué el hito más grande de su época.

son, Westinghouse y muchos más. Todos fueron zapadores que trataron de poner las fuentes de energía bajo control, para uso y beneficio del hombre. La utilización de la fuerza del agua, también había recibido entre tanto, la debida atención. En un lapso de años, la tremenda cantidad de corrientes de agua y de cataratas existentes en Norte América, han sido puestas en sujeción para servicio del hombre, su energía convertida en electricidad y ésta transmitida en

todas direcciones. El aprovechamiento de las Cataratas del Niágara en 1895, mostró el camino para la expansión en grande escala, a punto de que hoy obras de esa clase para aprovechar la fuerza del agua son de uso común.

El mayor consumidor particular de fuerza en los Estados Unidos es el automóvil. Norte América posee 20.000.000 de carros de placer, motocicletas, camiones, autobuses y taxis, que en conjunto gastan el 85% de los caballos de fuerza que



Vista parcial interior de la planta que suministra la fuerza eléctrica en el Campamento de Caripito, de la Standard Oil Company of Venezuela.

tiene la nación. Tienen más energía disponible (más de 1.500.000.000 de caballos de fuerza) que todas las compañías de utilidad pública, plantas industriales y locomotoras de vapor puestas juntas.

Suministrar el material crudo que impulsa al carro del motor—una verdadera factoría química sobre ruedas—es la función principal de la industria del petróleo. Aquí, el hombre se vuelve de nuevo a la naturaleza como fuente de suministro, y por medio de muchos procesos, cada uno de los cuales puede realizarse con la ayuda mecánica de motores, produce energía en forma fluida. Esta energía química es, a su vez, convertida por la máquina en energía mecánica.

En una interminable búsqueda para extender los usos de los instrumentos y multiplicar por medio de la máquina el rendimiento de la obra de mano, el hombre se vale de muchas fuentes de energía. Hoy en día usa vastas cantidades de carbón, gas y aceite, y una importante cantidad de agua. El hombre sabe que la energía

química del mineral puede ser usada solamente una vez, pero la fuerza del agua es continua, y que en el mundo físico todo tiene sus límites definidos; y por ello busca en la ciencia un auxiliar indispensable y un mentor.

Y, ¿qué decir respecto de las fronteras científicas? La nueva física nos da otras fuentes de energía: la molécula, el átomo, los rayos X, la televisión, la luz fluorescente, las tres dimensiones del sonido y de la vista. Aún más interesante es el provenir de la bioquímica: el cultivo de las plantas en agua, las vitaminas sintéticas, la cría seleccionada, las secreciones glandulares y los nuevos derivados medicinales.

Los hombres de ciencia dicen que las nuevas máquinas y los nuevos refinamientos tendrán efectos de sorprendente desarrollo en la refinación catalítica, el aire acondicionado, la agricultura química, la elaboración de materias plásticas, el ojo foto-eléctrico, el rendimiento de las cosechas, fresadoras para planchas electrolíticas de estaño, resinas sintéticas, aleaciones,

La planta eléctrica de la Lago Petroleum Corporation en Punta Gorda (Estado Zulia), considerada como una de las más grandes de Sur América.

textiles, productos químicos y en una multitud de campos aún por explorar.

En todos esos campos surgen a diario nuevos problemas de fuerza, que el hombre va venciendo con una constancia admirable y una inteligencia cada día más aguda, ampliando de manera maravillosa el horizonte de las posibilidades del aprovechamiento de la potencia, centro y acción del avance de la humanidad. Centenares de sabios dedican su vida entera, a buscar la manera de poner al alcance del hombre nuevas y mayores fuentes de energía.

Para terminar, la fuerza motriz —o sea el sistema de aplicación de los instrumentos más simples a usos infinitos—hará posible para el hombre futuras conquistas, así como los hizo factibles en el pasado. Porque todos nuestros adelantos surgen de la visión del hombre, de su aptitud para utilizar los recursos que tiene a su disposición, y de progresar de acuerdo con el medio que el mismo crea.

(Traducido de "The Texaco Star", especial para "El Farel").



## Aves de Venezuela

Las Garzas, hermosas zancudas, no son, ni remotamente, aves nuestras en un sentido de exclusividad, ya que se encuentran repartidas por casi toda la superficie del globo: las hay en Europa, en Asia, en África continental, en Madagascar y en islas de la Océania. Pero sí son muy nuestras en cuanto que su extraordinaria abundancia en las regiones de nuestros llanos, y el gran comercio que de sus plumas se hizo en otros tiempos, unido todo esto a las numerosas historias reales y leyendas tejidas alrededor del referido tráfico, hacen de la garza algo típico y muy propio de nuestro ambiente vernáculo.

Hay multitud de garzas en la fauna venezolana. Pero nos ocuparemos especialmente de la *chusmita*, la garza morada y la blanca.

La primera de ellas, es llamada igualmente *garza crosse*. Tiene casi dos veces el tamaño de una paloma casera, y, como todas las de su género, es de bellas formas. Su fi-

no plumaje blanco, fué tenido en gran valer en el tiempo del comercio de plumas: las de primera calidad llegaron a venderse hasta en Bs. 4.000,00 el kilo; y si bien este precio pudiera parecer extraordinario, debe tenerse en cuenta que se necesitan de 800 a 900 chusmitas para obtener un kilo de plumas finas. No es, pues, nada de raro tampoco el que nuestra exportación de este tipo de plumas en los buenos tiempos no excediese de 15 kilos en cada cosecha. La chusmita tiene sobre la cabeza y el pecho sendos penachos de largas plumas, similares a los que ostentan sobre las alas. En setiembre, la hembra pone generalmente tres huevos, de color azulado, en toscos nidos formados con ramas y pajitas sobre los matorrales bajos.

Una especie muy rara es la Garza Morada de Apure (Ardea Goliath Violacea), de pocos conocida. Esta ave es excepcionalmente hermosa; su color general es morado con tonos verdosos; ostenta sobre la cabeza un copete morado oscuro, y, dispersas sobre el cuello y el pecho, algunas plumas blancas finas; su pico y sus patas son amarillos. Probablemente sea ésta una variedad de la *garza morana* o *imperial* que se encuentra en todos los continentes del Viejo Mundo y en Filipinas.

Pero una de las garzas cuya pluma fué objeto de mayor comercio es la *blanca*, *aligette* o *ciron*, cuyo tamaño es unas tres veces mayor que el de la chusmita. El kilo de plumas *aligette*, cazadas, de primera calidad, llegó a venderse en Bs. 2.000.

Hablamos de "plumas cazadas", porque hasta la guerra mundial del año 14, los que se dedicaban a la referida industria de plumas,

cazaban las garzas con escopeta y trabuco, velándolas en los comederos entre los meses de junio y octubre, y con mayor alicino al principio de esa temporada; pues a medida que avanzan las lluvias, las garzas van plagándose de piojillos que obligan a sus víctimas a rascarse continuamente con el consiguiente deterioro de las plumas, cuyas barbillas se van cayendo con el prolongado pero necesario abuso y quedando así ralas y terriblemente desmejoradas. En noviembre, en cambio, viene la muda, y entonces las garzas empiezan a soltar las plumas viejas, para cubrirse con las nuevas galas antes de emprender su viaje de verano.

Los grandes garceros se encuentran en Apure, Barinas, Portuguesa, y el Sur del Guárico. Pero los garceros de Apure, entre todos, se llevan la palma, y a ellos afluyen las garzas en incontables bandadas, por allí en junio, al iniciarse las lluvias. En otros lugares de la República se encuentran garceros menores. La *garza aliguda*, y otras, frecuentan las sabanas solitarias de Guayana; la *garza blanca* y la *morena*, habitan también en bandadas muchísimo menores, el Zulia y otras regiones.

Con Francia a la cabeza, toda Europa fué siempre un excelente mercado para las plumas de nuestros garceros. Pero la restricción de importaciones de lujo que ocurrió al iniciarse la gran guerra del año 14, dió por tierra con ese lucrativo comercio nuestro. Y más tarde, vuelto el mundo a una relativa normalidad, los gustos y las modas buscaron nuevas orientaciones, y ya la escopeta de nuestros llaneros no volvió a amenazar de muerte a las elegantes garzas. Pues aunque la carne de éstas es comestible, no es tampoco especialmente sabrosa; y en cambio están las garzas acompañadas las más veces por diversidad de patos cuya carne es más abundante y de mejor sabor que la de aquéllas. Además, el venado también frecuenta mucho las sabanas a inmediaciones de los comederos de garzas; y el cazador que busca provisiones de caza siempre prefiere tirar un pato gordo o un venado, a disparar contra una garza cuyo cuerpo es siempre relativamente magro, circunstancia que favorece los grandes vuelos que tiene que realizar periódicamente esta ave.



Una bella garza blanca.



## Paseos y Plazas Metropolitanos

Introducimos hoy la presente sección a los fines de historiar nuestras principales plazas y paseos de la Caracas tradicional, para reemplazar así, por haberse agotado el temario, la página denominada "Grandes Cacicques Aborígenes", que tan buena acogida tuviera de parte de la crítica y de nuestros lectores. El contenido de los presentes relatos y lo interesante de los aspectos tratados en esta nueva sección le otorgan relieve singular a la serie de episodios que proyectamos publicar mensualmente en esta Revista.

ENTRE nuestros viejos paseos "El Calvario" tiene saturación especialísima. Su historia transcribe singulares y variados aspectos. Ya desde los lejanos tiempos de la colonia se inició la devoción por la bella colina. Posteriormente en los días de la Independencia, en varias ocasiones, culpable el servir como baluarte glorioso en la defensa de Caracas. Allí, en las enrujecidas y su caprichosa estructura el bizarro General oriental José Francisco Bermúdez ofreció las virtudes de su arrojo e inteligencia en un máximo esfuerzo definitivo.

Después, después "El Calvario" se hizo melancólico y triste. Perdió mucho de sus brillantes escueterías. Pero llegó un momento en que inesperadamente y para ventura de los caraqueños despertó de su largo letargo. El hecho sucedió con el advenimiento del General Antonio Guzmán Blanco a la Presidencia de la República. Su redoma complicada y servicial en la ascensión hasta la más alta de sus plataformas conoció las mieles de la devoción de la Caracas de entonces. Su antigua gracia clásica y bucolica revivió en medio de risas y de idilios. Y es que los parques como las personas tienen un "rostro" peculiar y una tradición que es alma y poesía a través de los "tiempos". Y ese "espíritu" queda forjado no tan solo por el embriaje de la naturaleza al volcarse en flores y en vegetación sino también—de preferencia—por los hechos y episodios que allí se sucedieron. Una malla sutil de esperanza y renunciaciones va tejendo en la complicidad de los años, algo como un



La redoma de El Calvario ofrece un pintoresco aspecto.

carácter propio y peculiar. Si las "tradiciones" han sido amables pareciera que el paisaje ganara en "jocundia" y en luz. Entonces se ilumina el ambiente. El sol adquiere tonalidades insospechadas y las praderas se transforman en jardines. Mas cuando los recuerdos son dolorosos, los matices se hacen opacos y un hábito de profunda nostalgia se cierne sobre el ambiente de sus recodos o avenidas.

Por ello, "El Calvario" visto con el prisma de la historia varía en nuestra imaginación al reconstruirlo de acuerdo con las circunstancias y las convulsiones de una época fijada a nuestro antojo. Lo que ha sido una vez perdura siempre aunque perdure en forma de fantasmas. Los árboles, los caminos, los edificios parecen seres vivos que también guardarían en su seno un caudal de emociones y recuerdos. "El Calvario" fue heroico algunas veces, galante otras, alegre en ocasiones, misterioso en momentos y también en muchas circunstancias, enfermó de sanidades, Verjel y yermo. Sortilegio o símbolo glorioso, nuestro viejo paseo sabe de todos nuestros triunfos y fracasos.

Tornadizo el aspecto, la vida ciudadana y las vicisitudes de nuestros empeños de reforma se han proyectado siempre sobre el paisaje agreste. El esmalte amable,

como romántico de la etapa guzmanista, cuando la aristocracia se recreaba en la pureza clara de su ambiente, estampa de damiselas con moño alto, *pollón* altisonante y rasgados abanicos de nácar y carey, se esfumó muchas veces ante el "aguafuerte" de la tragedia bastarda y alevosa. Y por ello quizá, en algunos instantes "El Calvario" se presenta asimismo como "positivista", duecho en manejos inconcesables cuando sirve de asilo o de cobijo celestinejo para que el truhán organice los detalles de una malhadada fechoría

Y es que un paseo ciudadano no tiene nunca las características que puede presentar una casa burguesa. Esta puede ser decorada, ofrecerse relieves modernos, otorgarse alegría de líneas claras. Aquí no acepta restauraciones. Tiene alma y siente; alma antigua, alma preciosa y misteriosa plena de aquellas emociones que en definitiva constituyen la poesía de la historia.

"El Calvario" es eso. Estela de contradicciones; amalgama de sentimientos antagónicos; claro-oscuro de frases idilias y voces desentendidas. En la complicada urdimbre de su recia silueta, se alza, para completar tanto arrobamiento, el secreto de su "Arco de la Federación" que todavía hoy habla de tesoros ocultos y de peregrinos pasadizos secretos.



## La Semana Santa

LOS siglos pasan en la eternidad del tiempo y siempre con regularidad precisa, sobreviven los días de la Semana Santa a relatos que en el hombre hay algo más que la vil materia...

Las naciones enloquecen en lucha no sólo sangrienta sino cruel y horrible; los monumentos levantados por la inteligencia humana caen destruidos por la metralla inmisericorde que no respeta edificios ni vidas; los mejores cerebros, la juventud fuerte y emprendedora, son segados como espigas en flor; y sin embargo y a pesar de todo ello los días santos llegan de nuevo a hablar a la razón para que ésta vuelva a ocupar su noble sitio y no continúe enlodada en los más cenagosos pantanos del odio y la destrucción.

En el correr del tiempo, no obstante la oscuridad reinante, vuelve la figura de Jesús a mostrarse en la plenitud de su magnificencia y de su gloriosa pasión. En ese final de su vida, es cuando verdaderamente Cristo penetra en el espíritu del tiempo para eternamente mostrarse maravilloso en su santidad. Pero a pesar de lo doloroso de la conmemoración, no se conmueven las fibras del hombre y el arrepentimiento no llega a su corazón. Algo de contrición, casi nada de arrepentimiento... y luego, seguir la destrucción que a pagos gigantescos está acabando con los testimonios gloriosos de la civilización cristiana.

Estos días de la Semana Santa son la representación, la renovación ante los ojos de la humanidad, de aquellos días cuando en Jesucristo se cumplieron las profecías. El drama que se preparó en la Sanedrín, y se desarrolló en la Colina del Calvario y culminó en un sepulcro vacío y en un

Dios que regresó al Cielo, debiera conmover al hombre y disponerlo a una mayor plenitud de sacrificio, mucho más hoy cuando las bestias del Apocalipsis andan soltas y a galope tendido y furioso por todo el haz de la tierra, como si asistiéramos en vida terrena a las postrimerias del mundo. Es doloroso ver cómo esa tragedia que empezó en Gethsemani—a pesar de todo lo que encierra de profunda enseñanza—ya no oprime el alma, que se está acostumbrando a la

dad se han abatido y hecho carnales en trasmutación pífida y abominable. Manos oscuras, hundiéndose, caridad, pureza, amor, son palabras vacías de sentido en el utilitarismo de hoy.

Pero este estado de cosas tiene forzosamente que ser reordenado, y todo ha de volver a su sitio. Y ningún momento más oportuno para recapacitar, para pensar, para elevar el corazón a lo Alto, que este de la Semana Santa, que por alto se le llama "Semana de las misericordias" y que necesitamos urgentemente que ahora se convierta en "semana de la expiación". Venezuela tiene tradiciones piadosas en las que puede inspirarse y aún conserva en sus palpitaciones de pueblo culto y religioso un fondo cristiano que le impide precipitarse en el abismo.

Las Siete Palabras que los fieles oírán llenos de meción en el Viernes Santo, deben penetrar intensamente en

todos los corazones venezolanos y despertar las fibras de nuestra raigambre cristiana. Volvamos a la paz verdadera del alma. En disciplina loable retornemos al contacto diario con lo que nos ennoblecce y dignifica, abandonando de una vez para siempre las abominaciones que tanto nos degradan.

Si la humanidad quisiera penetrar bien el simbolismo de los días de la Semana Santa, para entender y calibrar su significado y su altísima trascendencia, de seguro lograría abandonar la torcida senda y volvería a trillar el amplio y recto camino que Dios le señaló para poder llegar a la anhelada inmortalidad.

Este camino está siempre abierto para los hombres de buena voluntad...

Juan BESSON.



El famoso lienzo de Michelena, inconcluso, en nuestra Iglesia Metropolitana de Caracas.

violencia, al crimen, a la profanación. Por un Judas en el Huerto, hay hoy miles en los hogares, en las calles, en los estrados, en los gobiernos. Y si Pedro negó al Justo tres veces, hoy las negaciones son infinitas... El naturalismo lo está absorbiendo todo. Aún más, el animalismo lo está deprimiendo todo. En sus fauces de hidra insaciable están desapareciendo ¡ay dolor! lo que más valía en la historia, en la literatura, en las artes, en la política internacional. Desatadas las pasiones, el odio, el sensualismo, la impiedad, la codicia, cuanto de vicioso hay en la carne y cuanto de rebelde hay en el espíritu, vienen minando profundamente la moral humana en todas sus manifestaciones.

Todo lo espiritual está dejando de ser. Sólo la bestia está reinando: las dolores del espíritu en ver-



## Grandes Escritores de Todos los Tiempos

**A**MENODOIRO Urdaneta, aun que haya nacido en Bogotá en 1829, es venezolano, pues muy niño fue trasladado a Venezuela, con motivo de la expedición de su padre el Ilustre Gral. Rafael Urdaneta, último Presidente de la Gran Colombia, del territorio granadino. Ilustróse Amenodoro por sus propios esfuerzos y aunque ha desempeñado en varias ocasiones diferentes empleos públicos, tales como el de Diputado a la Asamblea Federal de 1864, su natural inclinación ha sido al cultivo de las bellas letras y a la enseñanza pública. Importantes publicaciones ha hecho en honra y favor de amadas; textos de gramática, lectura, aritmética y ortografía han salido de sus laboriosas pluma y sirven de mucho auxilio en las escuelas y Colegios nacionales y aun fuera del país, como que su Gramática ha sido traducida en el idioma de Gamoens. Ha redactado varios periódicos literarios y políticos, y como poeta cultivó varios géneros, de preferencia el lírico, siendo de citarse por sus bellezas y otras prendas su silva *Al campo*, en la cual hay sabores clásicos de exquisito gusto, recordándonos a veces a Garcilaso en *Silvico* y *Nemoroso*, o a nuestro inimitable Bello en *La Zona Tórrida*. El trabajo de más consideración de este laborioso escritor, es sin disputa su *Defensa del Quijote*; obra vasta y concienzuda, que por el trabajo, contracción, ciencia, y raciocinio luminoso, no parece escrita en Venezuela, cuyo tesoro literario carece por la mayor parte de semejantes virtudes. Aquí nos defendemos siempre en la superficie de las cosas, nadie ahonda dos brazos en ninguna materia. Si en poesía, la lira nos sirve de balza para sostenernos sobre las ondas; si en ciencias, el que se atreva a buzar, vuelve al cabo a flor de agua, pero solo con el resuello contenido. Urdaneta, pues, es de los pocos que han producido una obra seria y de estudio, no diremos que perfecta, ni que no tenga errores y juicios aventurados, estilo a veces incorrecto, y muy llano; pero si que todo eso lo veían otras ventajosas cualidades y aciertos. También Urdaneta es parcial casi siempre en favor de Cer-

vantes, como adorador ciego de ese insigne genio creador de ese poema-mundo, único en la literatura, que ha hecho del Ingenioso Hidalgo el héroe más conocido en la tierra; parcialidad que puede excusarse en nuestro Amenodoro; pero que no deja por eso de ser un defecto de su erudito trabajo. Ya hubo por ahí quien al juzgar su obra, tuvo la notable ocurrencia de asegurarnos que el Quijote era sin duda una concepción ingeniosa, pero que no había tenido, en efecto,



AMENODOIRO URDANETA.

mayor trascendencia social ni literaria. Amenodoro no respondió palabra sobre el particular. También es verdad que era mucha la halumba y zalagarda que descargó el maestro sobre el modesto Urdaneta, de suyo pacífico y discreto, no hecho a tamañas triquiñuelas. Nos consta, sin embargo, que Urdaneta protestaba contra ciertos piropillos del crítico, tanto dirigidos a él como a la obra, tales como el llamarle *publicista*, ciencia que no conoce por el forro nuestro amigo, y el de afirmar que su obra había sido *confeccionada* en la tipografía de "La Opinión Nacional", como si el trabajo de Urdaneta fuese algún farabe antisifilítico, o algún emplasto de cantárida.

Bien quisiéramos ocuparnos con más detención en los juicios críticos del señor Güel y Mercader que, bajo el seudónimo de Hortensio, se nos ha sobrevenido de afrende, armado de todas armas, presumiendo a lo que se ve, que estamos to-

davía en sazón de cambiar oro por baratijas y de admirarnos y suspendernos con un tiro de escopeta o la vista de un español a caballo. Mas nos lo impide la poca exaltación que damos a estos *Perfiles*, fuera de que compulsando los diferentes juicios del crítico, ellos mismos se refutan y demuestran que Hortensio los escribe más por deber del oficio que por amor al arte. Empero, si como crítico literario nos merecía tan desfavorable concepto, como corresponsal político reconocemos su elevada talla; y sólo hacemos estas ligeras observaciones con el ánimo de que la juventud estudiosa no beba en fuentes que no bajan de las alturas de la filosofía y del arte, sino que corren de manantiales viciados por esa novísima escuela que pudiera llamarse literatura industrial.

Sigamos empero con nuestro amigo Urdaneta a quien tanto debe la enseñanza de nuestra juventud y la literatura nacional, pues de cierto, es uno de los que más ha escrito y publicado entre nosotros. Su último trabajo en defensa de *La Fe Cristiana*, no deja muy bien parada la erudición histórica de Castelar y, defendiendo como un Cruzado la fe de sus mayores, pone de bullo la verdad cristiana aerisolandando su doctrina con los profundos estudios exegeticos que atesora.

Amenodoro es de regular estatura, color blanco, pelo crespo y blondo, barba cana, boca ancha y sin gracia, bigote de color de oro, como le decía García de Quevedo; es miope y usa anteojos verdes; anda con paso tardo y vacilante y como quien va reconociendo la gente por la calle; representa edad y media de la que tiene, y quieren decir que no ha tenido nunca otros amores que los muy castos con las musas. Muy religioso e instruido en ciencias sagradas. Amenodoro ha escrito obras filosóficas morales de mucho mérito; también refutó la obra impía de Itenay; y conserva inéditos otros trabajos del mismo linaje. De costumbres austeras, de sentimientos candorosos, tiene el alma de un niño y el corazón de una monja carmelita. Nadie puede tratarle sin amarlo.

Felipe TEJERA.



## Historia de Venezuela

Gobierno de Monteverde.—Reacción patriótica en el Oriente.



**P**ROSESIONADO Monteverde de todo el territorio de Venezuela, desprestigiada la revolución, presos y en el destierro los principales patriotas, todo parecía favorecer la vuelta permanente del régimen español a la provincia. Y quizás así hubiese sido si los tratados de paz se hubiesen cumplido y hombres honrados y bien intencionados hubiesen tomado el gobierno en representación de la monarquía española; sin embargo, no era Monteverde capaz de rodearse de tales elementos ni por su mente pasó jamás la idea de que pudiese gobernarse bajo esas condiciones. El capricho y las conveniencias de cada jefe realista eran las leyes que regían en cada caso. Puede suponerse la situación desastrosa que tal sistema creaba: los ricos se veían injustamente acusados de rebeldía y privados de sus bienes que iban a parar a las manos avidas de los conquistadores de nuevo cuño; los pobres sufrían las consecuencias de una situación tan confusa y unos y otros perdían su libertad ante la más leve delación verbal que en su contra se presentase.

En diciembre de 1812 se publicó la nueva constitución de la Monarquía española refiriéndose a la cual Monteverde, en una comunicación al gobierno de España decía: "Venezuela no debe por ahora participar del beneficio de la constitución hasta dar pruebas de haber destetado su maldad y bajo este concepto debe ser tratada por la ley de la conquista". Fácil excusa para seguir comiéndolo toda clase de abusos.

Aquel derroche de despotismo e injusticia no podía durar mucho tiempo sin llegar a una crisis. Exasperado el pueblo llegó a considerarse con razón, que todos los inconvenientes de la guerra eran preferibles a la persecución constante e inmerecida de que se le hacía víctima; el prestigio de las ideas revolucionarias volvió a ponerse en alto y los patriotas vieron multiplicarse sus partidarios por todo el territorio.

El Oriente fué el primero en dar muestras de reacción. Un pequeño grupo de patriotas que se habían refugiado en la Isla de Chacacha-

care, entre los que se contaban Mariño, Piar, los hermanos Bermúdez, Valdés y otros que luego se distinguieron en las luchas por la libertad, concibieron el lemerario proyecto de desembarcar en Guiría y apoderarse de dicha plaza. Eran 45 en número y por armamento sólo tenían 6 fusiles, pero su juventud y fe en la causa que defendían suplían ampliamente la falta de material de guerra. En dos botes se trasladaron hasta una hacienda que la hermana de Mariño poseía en las inmediaciones de Guiría, habiéndoseles agregado allí algunos peones, cayeron sobre un destacamento de 300 hombres que defendía la plaza. Por fortuna para los patriotas, los soldados que componían aquel destacamento habían sido reclutados localmente y odiaban al oficial español que los comandaba; fué por ello que, tan pronto se presentaron los patriotas, aquellos abandonaron a sus jefes y muchos se unieron a los revolucionarios.

Aumentadas considerablemente sus fuerzas y en posesión de armas y pertrechos en relativa abundancia, dispuso Mariño que Bernardo Bermúdez se apoderase de Maturín y que su hermano José Francisco se situase en el puerto de Irapa. Este, que sólo contaba con 75 hombres, fué atacado por Cerveriz que tenía 400, a pesar de lo cual resultó victorioso poniendo en fuga al jefe español. Bernardo tomó a Maturín sin necesidad de luchar, pues la guarnición abandonó la plaza al acercarse los patriotas.

Al conocer Monteverde del desembarco de los patriotas envió a Zuzulá al mando de trescientos hombres para defender a Cumaná. Cometiéndole toda clase de violencia el vizcaíno avanzó hacia Maturín batiendo a las avanzadas patriotas en Los Magueyes y la villa de Aragua. En este lugar se le reunió el Gobernador de Barcelona, Don Lorenzo de la Hoz, y con 1.500 hombres atacaron a los 500 que Piar, por ausencia de Bermúdez, tenía para defender la plaza. El General patriota se mantuvo a la defensiva hasta que, aprovechando un ligero descuido de los rea-

listas, cayó sobre sus filas y los puso en completa derrota. Pocos días después, reorganizadas y reforzadas sus tropas, volvió De la Hoz a intentar la toma de Maturín para ser de nuevo derrotado con enormes pérdidas en hombres y material de guerra.

Atribuyó Monteverde los descalabros sufridos a la ineptitud de sus subalternos y resolvió dirigirse a Oriente para tomar personalmente el mando de las fuerzas realistas. Con 2.000 hombres se presentó ante la plaza de Maturín el 25 de mayo de 1813 y con lenguaje altisonante intimó a sus defensores a rendirse. No era Piar hombre que se dejase intimidar y así bre que se dejase intimidar y así bre, los soldados y el pueblo de Maturín están resueltos a perecer defendiendo su libertad".

Monteverde lanzó sus fuerzas al asalto, pero Piar había dispuesto la defensa con tal acierto que, tras encarnizada lucha, los realistas abandonaron el campo en desbandada dejando 500 hombres entre muertos y heridos, cinco cañones, muchos fusiles, gran cantidad de municiones, 6.000 pesos en plata y hasta el mismo equipaje de Monteverde, quien sólo logró salvarse de caer prisionero debido a la prontitud con que se dió a la fuga y a la intervención de un hombre que le sirvió de guía.

### Datos Interesantes

Colón descubrió a Venezuela en su tercer viaje, el viernes 19 de agosto de 1498.

—La península de Paría fué la primera tierra de la hoy Venezuela visitada por Colón, en las playas de Macuro, hoy llamada "Cristóbal Colón".

—"Los Testigos", se llaman 7 islotes situados al Noreste del Puerto de Pampatar, donde hay mucha pesquería.

—La isla de Goche tiene 11 kilómetros de largo por 5 de ancho. Pertenece al Estado Nueva Esparta.





Puente "Rojas Paúl".

**D**EDICA hoy "El Farol" sus páginas centrales a la primogenita del Continente Americano; a la primera ciudad establecida por los españoles en Tierra Firme, según los cronistas de la época colombina; a Cumaná, hoy Capital del Estado Sucre.

Gonzalo de Ocampo la fundó en 1521, con el nombre de Nueva Toledo; pero habiendo sido destruida por los indios, la repobló Jácome Castellón en 1523, con el nombre de Nueva Córdoba. En noviembre de 1569, Diego Fernández de Serpa le dió una organización adecuada y la llamó Cumaná, nombre que ha conservado hasta nuestros días.

Es una hermosa ciudad, con bellezas naturales muy atractivas, a las que contribuyen su excepcional situación topográfica, cruzada por el rumoroso Manzanares y a orillas del



Colegio Santa Teresa de Jesús.



Cárcel Pública.

teatro de portentosas hazañas en la epopeya libertadora.

El Estado Sucre cuenta con otras poblaciones importantes: Carúpano, puerto de mar donde han venido tocando vapores trasatlánticos, y famoso por su licor especial; Río Caribe, Puerto Sucre, El Pilar, Cumanacoa, Cariaco, Irapa, Güiría, Guanoco, etc. Al Estado pertenece también Cristóbal Colón o Macuro, en la extremidad oriental de su territorio, que fue el punto donde el descubridor del Nuevo Mundo, el inmortal Cristóbal Colón, pisó por primera vez tierra

# CUMANA



Estatua del General de Ayacucho.

se ha erguido de las ruinas, enarbolando la bandera del trabajo como penión de sus energías y extraordinarias actividades.

Los cumaneses se enorgullecen y con razón, de que en su ciudad naciera el 3 de febrero de 1795, el Gran Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre, uno de los más esforzados libertadores en aquella pléyade de héroes que Bolívar condujo en triunfo hacia el Perú. También entre sus hijos beneméritos cuenta al General José Francisco al General José y a otros de verdadera fama militar; y el suelo del Estado fué

americana. Posee asimismo el pico más elevado de todo Oriente, el llamado "Pico de la Virgen", con 2.596 metros de altura.

Las célebres Salinas de Araya, de donde sale casi la totalidad de la sal que abastece a la Nación, está en su parte Oeste, en la península que forma el Golfo de Cariaco. Cerca de la población de El Pilar, está el llamado Volcán de los Azufrales, que tiene grandes yacimientos de azufre y por muchas grietas expelen vapores y gases y hasta pequeños arroyos de agua caliente. También cerca de Cumanacoa se encuen-



Hospital Cumaná.

tra la renombrada Cueva del Cuchivano, que arroja vapores inflamables que a veces se elevan más de cien metros.

Su famoso Lago de Asfalto de Guanoco tiene como 3 Km. de Norte a Sur y 1½ de Este a Oeste, con un superficie de más o menos 450 hectáreas. Este lago se considera como una de las minas de asfalto más ricas del mundo, y su producto fué usado por primera vez en la pavimentación de las calles de Detroit, Michigan, y después en Washington; pero como es muy puro, sirve igualmente para pro-



Carretera Cumaná - El Pilar.

ductos industriales como telas impermeables para techos y otros.

Las industrias son importantes en este Estado: hay los Telares de Cumaná, la Industrial de Pesca en grande escala, la de Conservas en lata "Cubagua", la de Pescados en Conserva "Berriz", grandes fábricas de tabacos que se venden aún en el extranjero por su magnífica manufactura y peculiar aroma, etc., etc.

Sus vías de comunicación eran mayormente marítimas, ya que las principales poblaciones están a la orilla o a poca distancia del mar, pero a medida que se ha poblado el interior se han ido arreglando carreteras o caminos para dar abasto al tráfico, y hoy se comunican aquéllas con las de los otros Estados vecinos, dando la expansión necesaria a las crecientes actividades comerciales.

La sociedad cumanesa se distingue por sus lindres de cultura y por sus arraigadas costumbres morales. Sus damas son dechado de mujeres fuertes y virtuosas; sus institutores gozan de sabiduría reconocida; sus poetas, historiadores, oradores y demás literatos son eruditos; y así en todas las demás manifestaciones culturales, la región que baña el Manzanares se manifiesta plétorica de una distinción en efecto muy sobresaliente.



Torre de la Catedral o Iglesia de Santa Inés.



# EL MEREY O CAUJIL

HACE algunos años, comentando sobre temas y problemas agrícolas, nos decía nuestro amigo, el talentoso ingeniero Dr. José Antonio Maldonado (hoy, lamentablemente, desaparecido), que siendo el merey un fruto oriundo de Venezuela, nosotros no habíamos tenido suficiente iniciativa para hacer siquiera algún comercio de él; mientras que los Ingleses, transportándolo a la India donde habían logrado grandes plantaciones, hacían un muy considerable negocio con sus nueces, exportándolas en grandes cantidades de la India a los Estados Unidos de América. Efectivamente, el "Statistical Abstract of the United States-1939" (pág. 356), nos da las siguientes cifras para las importaciones del *Cashew Nut* a Estados Unidos: 1935: \$ 3.659.000, 1936: \$ 3.797.000, 1937: \$ 4.113.000, 1938: \$ 3.515.000; díjamos, entre 12 y 16 millones de bolívares por año.

Desde entonces estuvimos preocupados por descubrir algún medio de corroborar tan interesante información, seguros como estábamos que de fuente digna de crédito debía haber habido aquel dato nuestro autorizando informante. No volvimos a tener ocasión de preguntar sobre el particular al Dr. Maldonado. Y creció nuestro interés al encontrar contradictorio el origen netamente americano del Merey por la Enciclopedia Espasa en su artículo "Anacardo", donde se afirma que "es originario de la India oriental y de las Antillas y se cultiva en todos los países tropicales".

En días recientes, husmeando por entre el rico tesoro de libros sobre asuntos venezolanos que ha coleccionado en esta ciudad el señor Rodolfo Dolge en más de cuatro décadas de tesonería e inteligente labor, y en persecución de un tema completamente distinto, tropezamos con lo que nos pareció ser un importante hallazgo en el sentido de nuestra investigación: la página cuyo facsimile reproducimos,

tomada de la edición de Leyden del año 1640 de la obra "L'Histoire du Nouveau Monde ou Description des Indes Occidentales par le Sieur Jean de Laet, d'Anvers". Damos de seguida la traducción de dicha página:

"*Arboles frutales del Brasil y otras cosas descritas por diversos autores.*"

"Entre los árboles frutales de aquel país, son excelentes los *Acajias* que *Cristóbal Acosta* nos describe de la manera siguiente: Este árbol es tan grande como el granadillo; su hoja es de un verde claro y gruesa; su flor es blanca, bastante parecida a la del naranjo, pero tiene mayor número de pétalos y no tiene tan agradable olor como la última. Este árbol da el fruto comunmente llamado *Caujil*, el cual es muy estimado por todo el mundo, pues es de buen sabor y saludable para el estómago. Este fruto es del tamaño de una manzana grande, muy amarillo y oloroso, esponjoso al tacto y lleno de jugo, sin semillas y de un gusto dulce, pero oprime la garganta. Tiene un doble nacimiento en un mismo año, a saber: al marchitarse la flor, se forma una especie de grano opulento, y entre éste y la flor marchita crece una cosa parecida a una manzana grande, la cual va chupando poco a poco el jugo de aquel grano o nuez; y así, mientras más crece la fruta, más pequeña se va haciendo la nuez, hasta que la fruta *Caujil*, que es esa especie de manzana de que hablamos, haya llegado a su completa madurez, lo cual se conoce en el color amarillo o rojo (pues dichas frutas se dan en estos dos colores), y también por el olor; y aún después que la fruta está madura, la nuez permanece adherida y agrandada a aquélla. Tal lo que nos dice aquel autor (Acosta). Nosotros nos hemos ocupado en hacer grabar e incluir aquí los dibujos de este fruto, los cuales son perfectas transcripciones,

"Por otra parte, la nuez que está al extremo de la fruta, tiene la forma de un riñón de liebre (según dice Esclusa), de un color ceniciento, y a veces de un gris entre ceniza y sonrosado. Tiene dos cortezas o envolturas exteriores, entre las cuales se encuentra una sustancia esponjosa, que tiene gran cantidad de aceite muy irritante y castroso, y por dentro tiene una pulpa de nuez blanca y buena para comer, a la cual no aventajan, en cuanto al gusto, los frutos del pino piñonero de Siria; está cubierta de una película cenicienta que es necesario separar primero. Los habitantes del lugar la comen después de haberla asado ligeramente, es de un gusto agradable, y se dice que es excelente. También se dice que no hay nada mejor para curar heridas de flechas que aquel aceite irritante. Lo que si es muy cierto es que los salvajes la emplean contra la sarna. El famoso Carlos de la Esclusa ha hecho pintar esta nuez tal como aparece aquí, entera y cortada en dos.

"Además, este autor portugués al que he seguido en la mayor parte de lo que llevo dicho, da a este árbol una flor roja; y dice que su madera no es propia para hacer leña; pero que da una goma que utilizan los pintores; y que su corteza es empleada para teñir el hilo de algodón, y en la fabricación de vasijas de barro; además, que si se le pone a cocinar en agua con polvillo de cobre, dejando que el contenido se evapore hasta que se reduzca el volumen a la tercera parte, sirve para curar las úlceras malignas".

Se observará que Laet cita al Jesuita Acosta, quien estuvo en las misiones de las Indias Orientales y era hermano del Jesuita José de Acosta, el cual mereció el dictado de *Plinio del Nuevo Mundo* por sus notables trabajos sobre geografía física e historia natural de las Américas. Y Laet, se habrá observado, nos habla del *Arajá* o *Merey* como de un árbol natural del Bra-

sil. Además, fué este mismo Laet quien reunió y ordenó las notas recogidas por el famoso naturalista Jorge Margraf a propósito de la historia natural del Brasil, y debemos por lo tanto, tenerle por autor informado.

No menos valiosa información encontramos en un viejo original inglés que reposa en nuestra Biblioteca Nacional en Caracas, cuyo título, traducido, dice: "Ensayo de Historia Natural de Guayana, en Sur América, que contiene la descripción de muchas curiosas producciones de los reinos animal y vegetal de aquel país, y una reseña de la religión, modales y costumbres de varias de las tribus que pueblan el lugar, salpicado todo con diversidad de observaciones literarias y métricas, y expuesto en versos fáciles, escritas por un Caballero de la Facultad Médica en la época de su residencia en aquel país". (Impreso en Londres por T. Recket y P. A. De Hondt, en el Strand, año de 1769). La obra está dedicada por su autor, el Dr. Edward Bancroft, al Dr. William Pincain, Miembro del Colegio Real de Médicos de Londres y de la Facultad del Hospital de San Bartolomé. De la página 87 de dicho libro, traducimos aquí,

"La *Caruna*, como le llaman los Indios, es la nuez venenosa de un pequeño árbol o arbusto de corteza delgada y oscura, y el cual tiene hojas pequeñas, ovaladas, de color verde claro. De las extremidades de las ramas, nacen capullos de color rojizo, en cuyo lugar aparecen luego las nueces. Estas nueces, al ser desprovistas de sus recios tegumentos exteriores, aparecen en la forma del *Anacardo Americano*, y tienen unas diez líneas de largo, por cinco de diámetro en su mitad y cuatro cerca de cada uno de sus extremos, donde se presenta una ligera curvatura hacia adentro. Cada una de las nueces tiene una corteza dura de color oscuro, formada por cuatro piezas unidas lateral y longitudinalmente, pero la juntura circular en sentido longitudinal está mucho más cerca de un extremo que del otro.

y así permite la formación de una cavidad hacia el extremo que está alejado de dicha juntura. Dentro de dicha cavidad se encuentra una almendra farinácea y algo aceitosa, igual en tamaño a la almendra de avellana. La substancia que forma esta almendra es un veneno lento pero muy fatal, y se dice que es el ingrediente principal en la composición de un veneno blanco farináceo, que posee la tribu de los *Araucanum*, y el cual estos indios esconden a veces bajo las uñas de

que sus manos han sido sometidas a un proceso similar de purificación."

Esta nuez la vió el Dr. Bancroft en la Guayana Holandesa, que fué la única parte de las Guayanas que él pudo visitar. Evidentemente, se trata de una de las ocho especies de anacardo que existen en la América tropical, y no precisamente de nuestro Merey. Pero no cabe duda que de haber sido conocido el Merey en el viejo mundo, y de existir de mucho antes en las colonias inglesas del Lejano Oriente, este médico inglés hubiese hecho algunas consideraciones sobre la similitud de las dos plantas, particularmente si se toman en cuenta las extraordinarias propiedades cáusticas y medicinales del *cardol*, que contiene la corteza de la nuez del Merey.

El señor Dolge, conocedor de nuestro interés por este tema, nos leyó amablemente, durante una de nuestras visitas a su biblioteca, las varias referencias al Merey que aparecen en "El Médico Botánico Criollo" de Renato de Grossourdy (de la edición española hecha en 1864 en París), y en las cuales se puede decir que se agota el tema con esmerado estudio, especialmente en lo relativo a aplicaciones médicas e industriales. Y allí se habla del Merey como de una planta americana. Al caso, del tomo II, Apéndice 19, copiamos:

"Caujil (Puerto Rico); Maraón (Cuba); Merey (Trinidad y Venezuela).—Cashew Tree—Anacardium Occidentale.—M. D.—Arbol frutal silvestre tan abundante en las cercanías de la ciudad Bolívar, que estos lugares y otros lugares de la República de Venezuela se llaman mereyales; abundante también en los lugares arenosos de las Antillas, en donde se eleva a 25 y 30 piés de altura, y el tronco llega al diámetro de 10 a 20 pulgadas.

"Suministra una madera muy fuerte, muy dura y que se aprecia mucho para solas (sic), mazas de carruajes, yugos y otras obras de carpintería del campo; su color es

## L'HISTOIRE DU NOUVEAU MONDE OU DESCRIPTION DES INDES OCCIDENTALES.

Contenant dix-huit Liures,

Par le Sieur JEAN DE LAET, d'Anvers,  
Escriu de plusieurs Villes Geographiques Et Figures des  
Animaux, Plantes Et Fruits.



A LEYDE,  
Chez Bonaventur & Abraham Elzevir, Imprimeurs  
collaborateurs de W. Blaeuw.  
MDC LXXII.

la mano, al celebrar reuniones, cuando tienen en mente vengarse de alguna ofensa, hasta que se les presenta oportunidad de dejarlo caer en la bebida de quien ha de ser víctima de esta secreta y lenta pero infalible venganza. Las cáscaras de estas nueces son separadas de la almendra, y luego frodadas con cenizas, etc., para quitarles su condición nociva; después se hacen sartas de ellas para atarlas a los tobillos de los danzantes Indios, en los festivales. Pero los Indios tienen especial cuidado de no tocar los alimentos mientras se ocupan en preparar dichas cáscaras, ni tampoco después, hasta



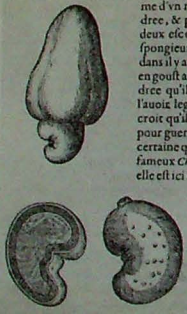
rosado; su uso común en Puerto Rico es para carbón y leña; su peso específico es de 0,488."

En uno de los más raros y valiosos ejemplares de la Colección Dalgé, intitulado: "Floresta de la Santa Iglesia Cathedral de la Ciudad de Santa María, por el Alférez Don Joseph Nicolás de la Rosa", impreso en Sevilla por Gerónimo de Castilla el año de 1756, encontramos, a la página 231, una buena descripción del *Marañón*, y sus cualidades, entre otras referencias que allí se hacen a cuestiones de historia natural típica de la región. Al efecto copiamos:

"El *Marañón* es una fruta con la forma de un corazón, muy dulce. Su cáscara amarilla, con manchas encarnadas, no a pinas sino a rasgos. Lleva en la cabeza su semilla, que es una pepita enroscada, cuya médula aceylosa es tan mordicante, que abre úlcera, como la canthárida, y assada, pierde su fortaleza, y tiene el sabor de almendra tostada. Su árbol es de mediana estatura, y lleva tanto fruto como hajo."

La correspondiente apostilla, es como sigue: "*Marañón*. La Pharmacop. Ulicip llama a esta fruta *cajú*, y da a su árbol una goma bermeja y restringente."

Lo expuesto en las notas y ellas que anteceden, nos afirma en nuestra creencia de que, en efecto, nuestro merecido *cajú*, anacardo, *marañón*, *acajú* o *acayola* (tal la lista de nombres con que se le conoce en Indo-América), fue llevado por los ingleses de las selvas del Orinoco o del Amazonas a la In-



El fetuoso yue grande abundancia d'árbores de *Mangabas* ou *Mangaba* autour de la baye de *tau les Savatis*, & tatement ailleurs: ils ont l'écorce de loutcaou, & la feuille

dua, y que es nuestro merecido y genitor de la variedad indica. Y, nuevamente al propósito de los nombres de este fruto, su designación en inglés: *cashew* o *cashew*, es la forma figurada de la pronunciación portuguesa de *cajú* o *acajú*, palabra ésta última cuyo origen está en las lenguas tupías ha-

nuer, una sabrosa nuez, que es objeto de un fuerte comercio internacional, y una fruta digestiva y sabrosa, no hayamos encontrado manera de aprovechar esta generosa dádiva de la flora venezolana.

Pero es aún muy buen tiempo de pensar en estas cosas de indiscutible importancia y provecho.

Mas debemos tener muy presente el que, como nos lo susurre con viva elocuencia el grabado que ilustra la portada de la obra de Laet que hemos reproducido en facsimile, no da el árbol su fruto sin que intervenga la Mano Providente de Dios; pero las más veces, esa Mano no toca la rama del árbol para que florezca y fructifique, sino envuelta en la callosa piel del hombre laborioso, pues fué Ella misma la que escribió en páginas eternas un precepto que en vano querremos borrar: "Con el sudor de tu frente, ganarás el pan!"

Ningún momento tan oportuno como el actual, para ver la manera de iniciar nuestro comercio de nuez de caujil con los Estados Unidos de América. Sin duda las selvas guayanesas no tendrán suficientes árboles en la actualidad para dar abasto a la enorme demanda del mercado norteamericano, pero mientras continúa la guerra, podríamos extender el cultivo de esta planta, para así poder, a vuelta de algún tiempo, reforzar nuestra economía con una buena parte de esos doce o dieciséis millones de bollovers que paga Norte América anualmente por los veinte y tantos millones de libras de nueces de merey que consume.

Rodolfo LUZARDO.



## Ahorro y Préstamo

YA es una realidad la Cooperativa de Ahorros y Préstamos para los empleados de nuestras Compañías. La Junta de Directores, elegida por votación directa de los accionistas en el pasado mes de Diciembre, acaba de designar la Junta Administradora para el primer período.

Este proyecto ha venido siendo objeto de acuciosos estudios por parte del Departamento de Relaciones Industriales de la Empresa, que ha procurado adaptarla a las leyes y reglamentos vigentes sobre la materia y hacerlo de realización práctica.

Al iniciarse estos estudios, presenté a dicho Departamento, para su consideración, un Proyecto de Estatutos que contemplaba la constitución de una Sociedad, análoga a la que hoy se ha establecido con el decidido apoyo de la Compañía y el entusiasmo optimista de sus empleados en Caracas. Y hoy quiero, por medio de estas cortas líneas, hacer ver a cada uno de los compañeros que las leen, los múltiples beneficios que puede proporcionarles su incorporación a la Sociedad.

El asociado podrá ahorrar mensualmente una pequeña parte de su sueldo, sin desatender las necesidades de su hogar, y, a la vez, dichos ahorros devengarán un regular interés cada año. Entre los beneficios inmediatos que obtendrá el empleado poseyendo una o más acciones de la Sociedad, merece destacarse el derecho que adquiere a solicitar préstamos a cortos y largos plazos para atender a los desequilibrios de su presupuesto mensual, sin tener que recurrir al prestamista-agiologista que necesita constantemente al empleado para explotarlo de una manera inicua, persiguiendo exorbitantes intereses que alcanzan muchas veces hasta el 50% mensual.

La Junta Administradora ha empezado a actuar con todo el entusiasmo e interés que se requieren para salir adelante en la ardua labor que le toca realizar. Por otra parte, la demostración de gentes que presenté la Junta Administradora al finalizar el mes de febrero, primero de su actuación, da prueba clara del interés despertado por la

instalación de la Cooperativa y de la cantidad de socios que, apremiados por una suma de dinero, no tuvieron que recurrir a los usureros. Compañero de labores: al adquirir una acción de la Sociedad Co-

operativa de Ahorros y Préstamos, te beneficias tú ante todo y a la vez, cooperas al beneficio de los demás asociados sin perjudicarle en lo más mínimo!

Luciano Mendible R.



DIRECTORIO. — De izquierda a derecha: Dr. Martín Pérez Matos, C. J. Barrientos, A. R. Semprún, Dr. Guillermo Zuloaga y J. Raúl Allegretti.

PLANA MAYOR DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA		
DIRECTORIO		COMISARIOS
Principales: Dr. Guillermo Zuloaga, Dr. John R. Beverley, Dr. Martín Pérez Matos, Sr. C. J. Barrientos, Sr. J. Raúl Allegretti.	Suplentes: Sr. Luis Kowalski, Sr. A. R. Semprún, Sr. Alberto Michelena, Sr. Luis Lares.	Sr. Adolph Wolfemont, Sr. Jaime Manzaneda.
COMITÉ DE PRESTAMOS		
Sr. Daniel Szekie, Sr. Alberto Michelena, Sr. J. Moros Bello.		
COMITÉ DE REVISION		
Sr. Aurelio N. Martínez, Sr. Carlos Withow.		

JUNTA ADMINISTRADORA. — De izquierda a derecha: señores Luis Guevara, Alfredo J. Alken, Héctor J. Freytes y Luciano Mendible R.



## Debemos Saber Aprovechar Nuestras Horas de Descanso

El organismo humano, má-quina perfecta, necesita reponer sus energías en el descanso. Todos los órganos necesitan reposar de vez en cuando; y muy a menudo, varios de ellos conjuntamente.

El descanso de la mente es muy importante y cosa difícil muchas veces, sobre todo cuando los negocios o el trabajo nos preocupan. Debemos aprender a poner de lado estas preocupaciones por lo menos un día a la semana, sin pensar siquiera en ellas. Al hacer esto, estaremos en mejores condiciones de soportar una actividad intensa.

Este relativo y periódico descanso es mucho mejor que recurrir al médico en busca de sedativos o estimulantes. La vida moderna ha traído un desgaste mayor, volviendo a las personas más y más nerviosas. Los sonidos estridentes, la radio (cuando se la emplea en demasía), pueden tener efectos dañinos sobre nuestros nervios.

Un paseo periódico por el campo, suele traer el reposo mental necesario a aquellas personas que habitan en lugares bulliciosos.

El descanso del corazón es cosa que no debemos olvidar. Este órgano siempre trabaja, aún cuando dormimos y no debemos exigirle esfuerzos desusados. Es necesario proporcionarle períodos de relativo reposo entre los lapsos de intensa actividad.

La precipitación y premura de estos días modernos, deben ser evitadas en lo posible, así como el ejercicio excesivo y sin sistema: tal como hacer grandes caminatas siguiendo a varios días de trabajo sedentario, especialmente cuando se sabe que el corazón está ligeramente afectado.

Los alimentos inadecuados generan a veces gran cantidad de gas que al dilatar el tubo gastrointestinal, dificultan el libre trabajo del corazón, provocando sensaciones desagradables de opresión y palpitaciones. El abuso del tabaco suele también provocar estos trastornos en forma intensa. Su característica fundamental es su desaparición al abandonar el exceso que los genera.

El descanso del estómago es muy necesario—la mayoría de las personas no comprendemos que se come demasiado y con harta frecuencia. Las comidas a deshoras, sin ritmo fijo, aunque sean muy escasas, mantienen nuestro estómago trabajando constantemente; y esto, es no tener consideración con dicho órgano.



El descanso completo del estómago es una de las mejores formas de curar muchas indigestiones.

Debemos también si es posible, dar un descanso semanal a nuestros ojos, sobre todo si el trabajo nos exige lectura casi constante. En el día de la semana dedicado al reposo de nuestros ojos, no debemos leer nada o hacerlo en forma muy ligera.

En la misma forma debemos dar períodos de descanso a nuestras piernas, sobre todo si estamos de pie o caminando gran parte del día, tratemos que ellos descansen lo más posible durante la noche. Evitemos así, no sólo que nos venza el cansancio, sino la aparición de várices tan molestas y difíciles de curar después de contráidas.

En síntesis, debemos aprovechar nuestras horas libres tratando de descansar y no agregando factores que agraven la lógica fatiga provocada por nuestro trabajo diario.



—Sólo debe importarte el concepto que de ti pueda tener el hombre honrado y la mente formada en la cultura.

—Si dejas de estudiar, nunca progresarás.

—En la vida el más sabio vence siempre a la larga al más audaz.

—De nada vale la audacia cuando ésta no va respaldada por el conocimiento.

—No hagas alarde de tu cultura pero nunca te dejes convencer por sofismas habilidosos.

—No fomentes nunca la riqueza del avaro.

—No hay camino oscuro cuando la luz del entendimiento posee fuerza.

—La voluntad es siempre luz. Y esta luz debe alumbrar siempre tus pasos.

—Búscales lógica explicación a todo fenómeno físico o social.

—No te quedes sin comprender lo que te intriguó un momento.

—La claridad de la imaginación es el cielo estrellado del espíritu.

—Es fundamental tener voluntad pero resulta imprescindible que la voluntad vaya bien dirigida.

—Nunca es lo mismo "voluntad" que buena voluntad. Por la primera se puede alcanzar lo material, por lo segundo se llega a la bienaventuranza.

—El perezo es siempre ayuno de voluntad y lógicamente de todo ideal generoso.

—Sin voluntad para realizarlas, se frustran indefectiblemente las más nobles iniciativas.

















—Nunca seas egoísta con el pensamiento, porque el pensamiento no debe ser individual sino colectivo. Mientras más se divulgue lo que tú pensaste, la eficacia de tu inventiva será más humana y duradera.

—Aprende todo pero haz esfuerzos por que tus semejantes también aprendan como tú aprendiste.

Raimundo LULIO.

(Versión del árabe).

## Enseñanza Gráfica

 DRINKING (drinking) BEBIENDO	 RAINING (raining) LLOVIENDO	 PAINTING (painting) PINTANDO	 TELEPHONING (telephoning) TELEFONEANDO
 EATING (eating) COMIENDO	 READING (reading) LEYENDO	 SPANKING (spanking) ZURRANDO	 SPINNING (spinning) TEJIENDO
 BOXING (boxing) BOXEANDO	 SERVING (serving) SIRVIENDO	 PLAYING (playing) JUGANDO	 COOKING (cooking) COCINANDO
 TEACHING (teaching) ENSEÑANDO	 LISTENING (listening) OYENDO	 CLEANING (cleaning) LIMPIANDO	 SEWING (sewing) COSIENDO

**Frases Cortas**

Boxing is a favorite sport here. (bóxing is a favorit sport) (jer).	El boxeo es un deporte favorito aquí.	The father is spanking his son. (dhi' tadzer is spánking his son).	El padre está zurrando su hijo.
That servant is cleaning while the other is serving. (dhat servant is clineing juáil dhi other is serving).	Ese sirviente está limpiando mientras el otro está sirviendo.	Mary is telephoning to the office. (Méri is telephoning tu dhi ófís).	María está telefonando a la oficina.
The spider is spinning its web. (dhi spáider is spinning its web).	La araña está tejiendo su tela.	It is raining very hard. (it is réining veri járd).	Está lloviendo muy fuerte.
She is eating candy; her friend is drinking wine. (shí is éiting caní; her friend is drínking wáin).	Ella está comiendo dulce; su amiga está bebiendo vino.	¿Does she cook well? (dos shí cuc uel).	¿Cocina ella bien?



## La Niña

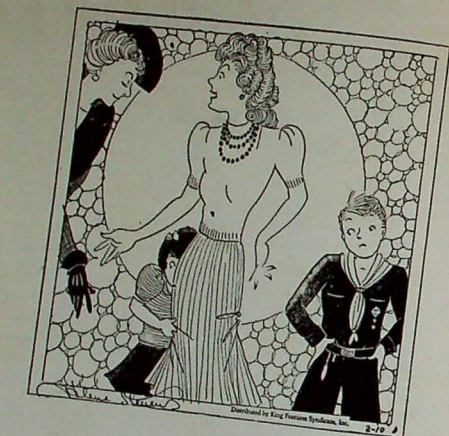
## Esquiva

y

## Mimada

ES una madre sabia la que toma a su hija de la mano y la dirige inteligentemente por el camino que conduce a la salud y a la buena apariencia. Una pequeña supervigilancia cuidadosa, unas pocas palabras de aliento de vez en cuando, y la niña comprenderá bien que la pulcritud y la limpieza forman el respeto propio y ganan la admiración de los otros. No se ve bien que las madres permitan a sus niñas andar con las caras sucias, las manos asquerosas y los vestidos grasientos. Sucede esto aun en las mejores familias, como sin duda alguna todos lo hemos observado. Por supuesto que ello no preocupa mucho a esas madres, porque si les preocupara, mantendrían a sus niñas limpias y refinadas.

No es nunca demasiado temprano para promover hábitos que formarán cualidades físicas y mentales que habrán de contribuir a la formación de una mujer hermosa. Los hábitos que se forman en la niñez continúan a veces por toda la vida, y esto es particularmente verdadero al tratarse del desaseo. Aun a las niñas, aunque estén pequeñas, debe enseñárseles a colgar ellas mismas su bata de noche, a colocar en su debido lugar el peine y el cepillo, a limpiarse los dientes de mañana y de noche y a usar la paletita de madera de naranja para limpiarse las uñas. Al principio puede protestar un poco; pero después la niña se sentirá orgullosa



del hecho de que ella misma sea la que atiende a sus pequeñas necesidades domésticas y a sus deberes.

Los hábitos de comer bien, que se le enseñen, ayudarán a su vitalidad. Estos se logran, ofreciendo a la niña una variedad de alimentos bien cocinados y atractivamente servidos.

La niña esquiva, tímida, constituye un problema. El tópico de la timidez nunca debiera tratarse en su presencia. Si la madre les dice a las visitantes: "Anita es tan tímida, siempre está pegada de mis ropas y escondiéndose cuando llegan visitas", entonces Anita tiene que representar su papel y llega a considerarse de importancia, pues ve que se habla mucho de ella, y hace todo lo posible por llamar la atención. La niña tímida debe tener compañeros de juego en su casa y estar menos tiempo pegada a su mamá.

Si se ve que la niña tiene talento, debe tratarse de desarrollarse. Una madre inteligente venció la timidez de su niña de ocho años, haciéndole tomar lecciones de música. La niña progresó mucho, tocó en público y perdió la timidez.

La niña mimada empieza mal en la vida. No es fácil para ella crecer fuerte, confiar en sí misma,

desarrollar independencia de pensamiento y de acción. Es bueno que se le dé todo el amor que ella merece; pero no debe mimársele.

Una vez por semana el querubín de la familia debe recibir un buen lavado, un "shampoo", en su cabello. Esos cabellos que parecen ratitos de ratas, sin nada de lustre, dan a la niña aspecto de triste y de huérfana. La madre debe usar para este caso jabón derretido. La misma cara se transforma con la aureola que da el "shampoo" y la niña casi no protestará.

Durante la estación de los vientos, las caras de las jovencitas necesitan crema como las de los grandes. La niña debe tener también su botella de loción propia, pues ella encontrará mucho placer en usarla.

También es importante que los zapatos le queden bien. Muchos casos de piernas arqueadas, pueden corregirse con ejercicio apropiado y el uso de zapatos prescritos correctamente.

Helen Jameson.  
(Mme. qui vive).

## Botón de Oro

ILUSTRAMOS hoy esta página con las fotografías de veinticinco trabajadores y empleados de nuestras empresas, que han recibido el Botón de Oro correspondiente a diez años de servicio satisfactorio e ininterrumpido, y a quienes "El Farol" envía sus felicitaciones por tan justo motivo.



Maurice John



Catalino Romero



O'Connell Julian



Genaro Núñez



Rafael Castellanos



Antonio González



Rafael Peña



Nicolás Zárraga



Sidney Flanders



Augustus Harwood



Ramón Angulo



Angel Victor Jiménez



Ramón Aguilera



Eugenio Moreno



Francisco Marciano



José María Pérez



Isidro González



Pablo Valero



Francisco Beltrán



Pantaleón Navarro



Brígida Ferrer



Rufino Ferrin



Adrenal Rosales



Quintín Barreritos



Manuel Mata





# Deportes

## CARACAS

Se están ultimando los preparativos para el nuevo campeonato de Soft-Ball para 1942 entre todos los empleados de nuestras Compañías en Caracas. Dado el entusiasmo con que cuenta este deporte entre nuestros empleados, es de esperarse que pronto los podamos ver en plena acción.

De igual manera marcha viento en popa la organización del campeonato de Bowling por equipos y esperamos ver pronto los resultados de esta iniciativa para presenciar la actuación de nuestros mejores bowlers, entre ellos el Campeón Nacional del Centro, nuestro empleado Ramón Pérez.

## LAGUNILLAS

**CAMPEONES DE SOFT-BALL INTER-DEPARTAMENTOS, DE LA LAGO PETROLEUM CORPORATION:**—Equipo del Departamento de Relaciones Industriales.—De pie, de izquierda a derecha: C. H. Ashford, Al Barbosa, Manuel Barali, Luis Meléndez (Capitán), Francisco Escobar, Pablo Quintero y Ciro Salas.—Al frente: Pedro Cubillán y Martín Gómez.



**EQUIPO DE FOOT-BALL DEL "CAMPO ROJO SPORT CLUB":**—Este equipo logró el título de Campeones Lago en el torneo patrocinado por esta Empresa.—De pie, de izquierda a derecha: Francisco Escobar, Ángel Vázquez, Rival Charles, Edmundo Rangel (Capitán), Claudio Williams, Ulrich Attale, Carlos Pierra y Ciro Fuenmayor.—Al frente: José O. Galvín, Víctor M. Churros, Alberto Ahow, Ciro Salas y Gustavo Avendaño.



## CARIPITO

Ya ha finalizado, en medio del mayor entusiasmo y armonía, el torneo concertado entre los clubs: "Standard Caripito Club", "Standard Quiriquire Club", "Standard Jusepin Club" y "Club Social Maturín", para determinar el Campeón de Soft-Ball regional.

Ya para finalizar el torneo, resultaron empatados los viejos y poderosos rivales: "Standard Quiriquire Club" y "Standard Caripito Club", con 5 juegos ganados y 1 perdido por cada equipo, por lo cual fué necesario concertar un juego de desempate, al cual concurren tanto los jugadores como los espectadores, llenos de entusiasmo y en intensa expectativa. El conjunto quiriquireño, que cuenta con el lanzador estrella "Shorty" Hegglund, logró imponerse a sus rivales tras rudo esfuerzo, con el escaso margen de 4 por 3 carreras; y con ello, conquistaron el título campeonil y el hermoso trofeo obsequiado por la Standard Oil Company of Venezuela.

En nuestra próxima edición, tendremos el gusto de insertar en esta página deportiva la fotografía del equipo quiriquireño, lo cual no hacemos hoy por falta de espacio. Por ahora, agregaremos el cuadro de las anotaciones finales:

	JJ.	JG.	JP.	Ave.
"Quiriquire" . . . . .	7	6	1	857
"Caripito" . . . . .	7	5	2	714
"Jusepin" . . . . .	6	1	5	166
"Maturín" . . . . .	6	1	5	166

## QUIRIQUIRE

Ya se está jugando el "Campeonato de Foot-Ball del Estado-1942", que mantiene actualmente atentos a todos los deportistas y aficionados de esta región oriental. Tres poderosas oncenas están ahora disputándose el triunfo, en gallarda y mistosa lucha. Los resultados hasta el momento, son los siguientes:

	JJ.	JG.	JP.	Ave.
"Canarios" (Maturín) . . . . .	3	2	1	666
"Aliados" (Quiriquire-Jusepin) . . . . .	2	1	1	500
"Porvenir" (Caripito) . . . . .	3	1	2	333

# Sociales

## CARACAS

Con motivo de haber sido llamado a Estados Unidos para prestar servicios en otra de las empresas afiliadas, donde desempeñará un cargo importante, se nos deja el señor John W. Brice, quien desde hace algún tiempo venía desempeñando el cargo de Sub-Gerente de nuestras empresas en Caracas. Con tal motivo, un gran número de empleados de nuestras oficinas de Caracas, le obsequiaron una elegante comida de despedida.

Para reemplazar al señor Brice, ha sido ascendido el señor John R. White, quien venía desempeñando otro cargo de gran responsabilidad en nuestras empresas, y quien goza de general aprecio.

"El Faro" se complace en formular votos porque tanto el señor Brice como el señor White cosechen triunfos en sus nuevos destinos.

Enviamos nuestra sincera expresión de condolencia al señor Elio Torres, de nuestra sección de Caja, con motivo de la muerte de su joven y distinguida esposa, señora Ofida J. Chaparrón de Torres, quien, en plena ilusión de la vida y tras muy breve enfermedad, rindió su alma al Señor.

Contrajo matrimonio en los Estados Unidos de América, el señor John Randolph Beverley, alto empleado del Departamento de Relaciones Industriales de nuestras empresas, con la gentil dama Edith Mayo Pilcher. Los esposos Beverley, han fijado su residencia en Caracas.

Al darles la bienvenida, formulamos votos por su ventura conyugal.

Ha contraído matrimonio en esta capital el señor Hernán Gómez de la Vega, empleado del Departamento de Relaciones Industriales, con la señorita Josefina Martín S.

También celebraron sus bodas en esta capital, el señor Raúl Eduardo Maldonado, de la Sección de Secretaría del Departamento Ejecutivo de nuestras Compañías, y la señorita María Esperanza Acosta.

Hacemos votos por la felicidad de estas jóvenes parejas.

## CARIPITO

Ha sido ascendido al delicado cargo de Médico-Jefe del Sector de Oriente y Cumarebo, el doctor Víctor Brito, médico venezolano, quien desde hace largos años consagra sus amplios conocimientos profesionales a cuidar de la salud del personal de la Standard Oil Company of Venezuela en diversos campamentos. Tan merecido ascenso, ha sido grata noticia para todos los que conocen las dotes personales y científicas del doctor Brito, a quien, por nuestra parte, enviamos nuestras congratulaciones.

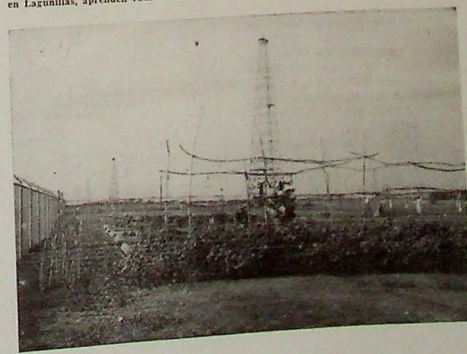
Ha celebrado compromiso matrimonial el doctor Domingo Mele Lara, miembro del Cuerpo Médico de nuestra Compañía en este Campo, con la gentil señorita Nelly Espinal, empleada de la Standard Oil Company of Venezuela en las oficinas de Caracas.

Formulamos votos por la pronta realización de este enlace.

## CUMAREBO

Despedimos atentamente al señor Modesto Coutinho, empleado de nuestra Compañía, quien ha sido trasladado al servicio de nuestras oficinas de Caracas, para donde se ha ausentado en compañía de su apreciable familia. Le auguramos muchos éxitos en la Capital de la República.

Baracas, donde los niños de la "Escuela Ayacucho" de la Lago Petroleum Corporation, en Lagunillas, aprenden rudimentos de agricultura práctica y el amor por la naturaleza.



## JUSEPIN

El señor Turmero Morales ha sido empleado por la Compañía para desempeñar el cargo de Maestro en este campo. Sobre lo acertado de la designación, merece destacarse el hecho de este oportuno aumento del personal docente de este campo, donde las actividades industriales y la población han venido aumentando notablemente. Deseamos muchos triunfos al señor Morales en sus nobles tareas.

## TIA JUANA

En la intimidad de la familia fué formalizado recientemente el compromiso matrimonial del apreciable caballero Luis Humberto Aspino, con la gentil señorita Melida Rafaela Díaz, apreciable dama de nuestra juventud social.

Igualmente han celebrado compromiso matrimonial en este Campo, el señor Dirimo Doria y la señorita Carmencita Rivas, hija del honorable caballero Emeterio Rivas y señora; el señor Roberto S. Scharbaay y la señorita Alicia Díaz; el señor Angel F. Perozo B. y la señorita Rosario Ramirez.

Al felicitarlos, hacemos votos porque estas gentiles parejas logren muy en breve realizar sus ideales.



## farol de humor



**Humano.**—El hombre o la mujer y cualquier otro animal capaz de razonar. Hay humanos de humanos: humanos buenos y humanos detestables. Humanidad, transcribe según la vieja doctrina, la *identidad* de todos los hombres o lo que es lo mismo una definición de alta moral que muchos no cumplen.

**I.**—La letra más delgada del Alfabeto y también la vocal más caprichosa de todas. La *i* tiene muchos detractores, sobre todo los poetas que sienten pavor ante el *lato*.

**Imbécil.**—Expresión condenada y que nunca tiene aprobación por nadie. Todo el mundo detesta ese adjetivo y no tiene aplicación sino como ofensa o a las espaldas del atacado.

**lliada.**—Poema que todo el mundo menciona y pocos han leído totalmente.

**Idiosincracia.**—Término que casi siempre lo emplean mal los escritores, pero que a los charlatanes les encanta insertar en sus largas peroratas.

**Insidia.**—Pecado que cuenta para su "ejecución" con muchos adictos. La insidia puede clasificarse como la intriga sin altura.

**Ismael.** Nombre de varón. Los ismaeles jamás usan la primera inicial—la *I*—para firmar. Por que como resultaría esa vocal antepuesta a un apellido. Siempre sería una más...

**Indechina.**—Mixo de chino e indio que nadie sabe justamente donde queda.

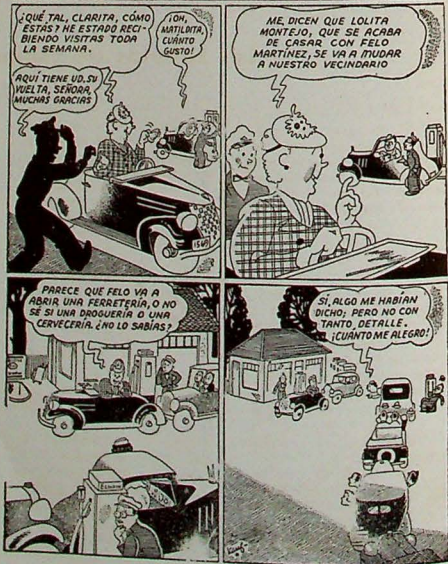
Se hablaba sobre lo enmarañado de la escritura de los médicos, que nadie entiende su letra, y un paciente dijo: "Verán ustedes hasta qué punto eso es verdad. Una receta de mi médico me sirvió para obtener la medicina en la Botica, luego la usé como pase-libre en un ferrocarril, como pase de cumplimiento en una función dramática... y hasta como una recomendación para obtener empleo... Y después en la noche, mi hija la tocaba al piano. Figúrense ustedes!"

A un aspirante a empleo:  
—¿Conoce usted la taquigrafía?  
—A decirle verdad, señor, no la escribo; pero sí la hablo correctamente.

El Fiscal del Censo pregunta al campesino cuántos niños tiene.  
—Cuatro y por nada del mundo tendré más...

—¿¿ eso por qué?  
—Porque acabo de leer en este almanaquito que cada quinto niño que nace en el mundo es chino.

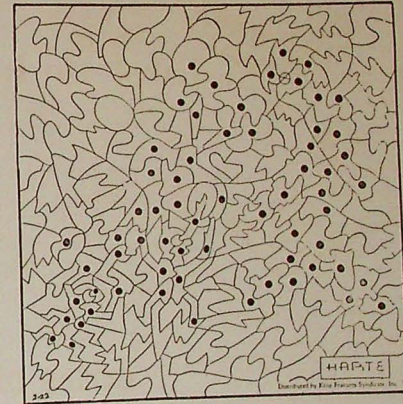
## COSAS DE SOCIEDAD



## PAGINA PARA LOS NIÑOS



Solución del pasatiempo "Una Sorpresa Desagradable".



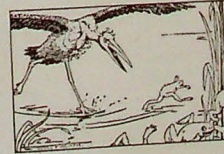
SI LOS SUEÑOS FUERAN VERADAD  
Solución en el próximo número junto con nuevos pasatiempos.

## Las Fábulas de Esopo

**LAS RANAS PIDIENDO REY**  
VIVIAN las ranas libremente en sus lagunas, cuando se les antojó pedir a Júpiter, con grandes voces, que les enviase un rey para que refrenase con todo vigor sus licenciosas costumbres. Sonrióse el padre de los dioses al oír tal profesión, y les echó una gran viga. Oyendo las ranas el estruendo que causó el madero al caer en las aguas, huyeron espantadas; pero para conocer al nuevo rey, sacó una de ellas la cabeza poco a poco, y viendo que era una viga, llamó a las demás, que se acercaron nadando y sin miedo,

se subieron encima y la ensuciaron, pidiendo a voz en grito otro rey, porque aquel era inhábil.

Júpiter les envió entonces una cigüeña, que comenzó a comérselas una tras otra. Quejéronse amargamente a Júpiter las angustiadas ranas, suplicándole las librase de aquel tirano; pero el dios les contestó:



—Sufrid las consecuencias de vuestra importuna súplica, y ya que con tanto afán pedisteis rey, ése reinará siempre sobre vosotras.

Acutece a menudo que deseamos lo que después sentiríamos haber logrado.

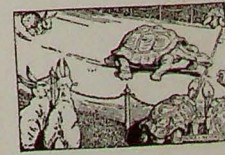


## LA LIEBRE Y LA TORTUGA

Viendo una tortuga que una liebre se burlaba de sus pies, le invitó a correr juntas para ver cuál de las dos llegaría antes al término señalado.

Eligieron por juez a la raposa, por ser astuta; pero sucedió que flando en su ligereza la liebre, quiso descansar un momento en el camino y se durmió, mientras que la tortuga llegó mucho antes al sitio indicado, sin correr, pero sin perder la perseverancia, con lo que ganó la apuesta.

Más se consiguen las cosas con cuidado y diligencia que con la mera aptitud corporal.



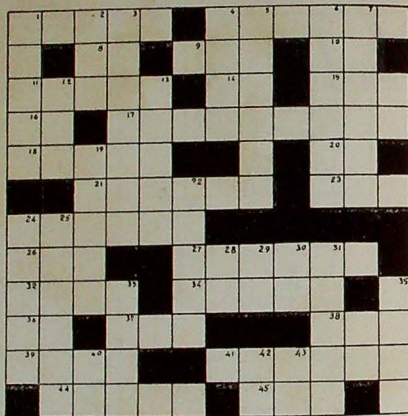


## CRUCIGRAMAS

### HORIZONTALES

- 1—Árbol miriáceo del Uruguay, de fruto amarillento y comestible.
- 4—Llegar a la mitad; interceder.
- 8—Artículo neutro.
- 9—Desco ardiente de beber.
- 10—Consonantes repetidas.
- 11—Planta perenne de tronco leñoso.
- 14—Preposición inseparable que denota extensión, oposición o procedencia.
- 15—Terminación del participio pasado.
- 16—En el vulgo, apócope de Doña.
- 17—Muerle violenta de un hijo por uno de sus padres.
- 18—Serpiente venenosa de Egipto, de cuello dilatable.
- 20—Nombre de letra, invert.
- 21—Aminoro; quito imperiancia.
- 23—Abreviatura de Maximiliano.
- 24—Claridad sotosada que precede a la salida del sol.
- 26—Nicanor Navas Carreño, inc.
- 27—Bordado, recorte en forma de ondas.
- 32—Sueldo, invert.
- 34—Eseudo grande para cubrir todo el cuerpo.
- 36—Artículo indeterminado, invert.
- 37—Acción de ir de un lugar a otro.
- 38—Religiosa.
- 39—Opera famosa.
- 41—Cartulina con una o varias figuras en el anverso, que sirve para jugar, invert. pl.
- 44—Bajo de arena.
- 45—Nombre pluralizado de una letra del alfabeto, plural.

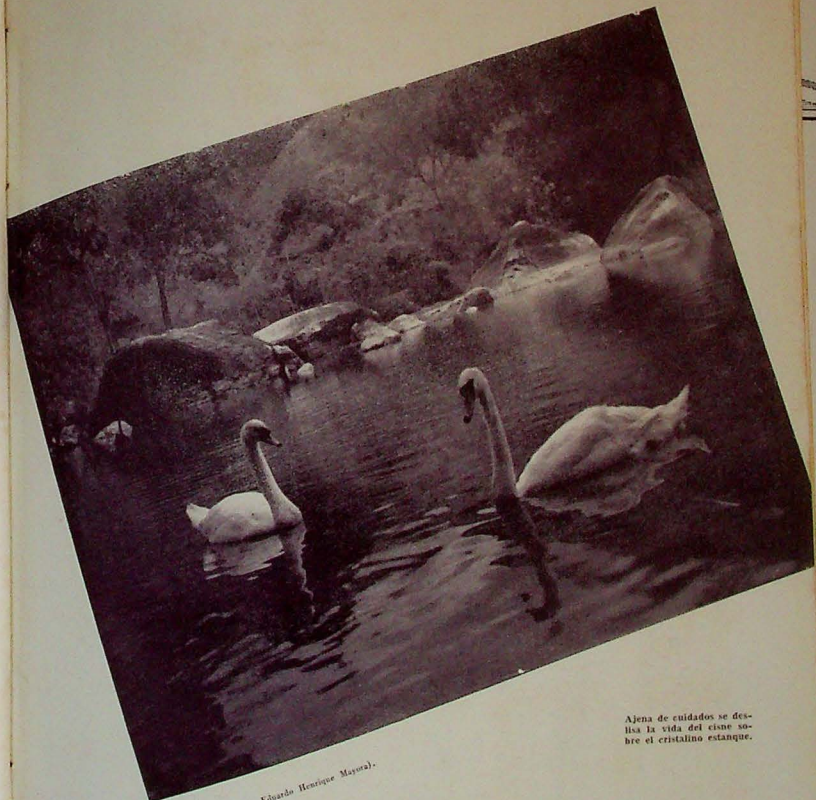
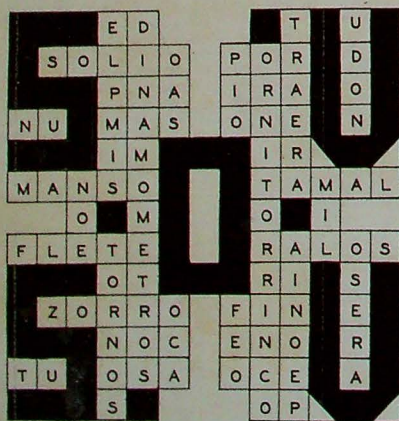
### PROBLEMA NUMERO 35



### VERTICALES

- 1—Lámpara colgante de varios brazos.
- 2—Andrés López Bastidas, inc.
- 3—Animal que tiene aspecto de planta.
- 4—Preposición latina que significa: el mismo o lo mismo, invert.
- 5—Mandato, decreto publicado o fijado en parajes públicos.
- 6—Adverbio de lugar.
- 7—Renuncia una dignidad o cargo; abandona una opinión, creencia o derecho.
- 12—Igualdad en la superficie o altura de cosas.
- 13—Castillo; dirigente.
- 19—Sinónimo de la muerte.
- 22—Hidrocarburo líquido, muy volátil e inflamable que resulta de la destilación del petróleo.
- 24—Planta bromelácea con hojas de bordes espinosos y fruto carnoso.
- 25—Huesecito de la parte anterior e interna de las órbitas.
- 28—Interjección que indica resolución y se usa para infundir ánimo y excitar.
- 29—Señor, su abreviatura usual.
- 30—Letras desiguales.
- 31—Manantial rodeado de vegetación en medio del desierto.
- 33—Imitar a los pollos.
- 35—Propio para contener cadáveres.
- 40—Del verbo dar.
- 42—Igual al 28.
- 43—Consonante labial.

### SOLUCION DEL PROBLEMA N° 34



Ajena de cuidados se desliza la vida del cisne sobre el cristalino estanque.

(Cortesía del señor Eduardo Henrique Mayoral).

(Cortesía del señor Angel Morón D. Maestro de la Escuela Federal Graduada "Ricardo Ovidio Linares", Siquisique, Distrito Urdaneta, Edo. Lara).



POBLACION: 263.740 HABITANTES  
 CAPITAL: CUMANÁ, 29.311 HABITANTES  
 EXTENSION: 11.800 KM<sup>2</sup>.  
 DENSIDAD POR KM<sup>2</sup>: 22 HABITANTES  
 ALTITUD DE CUMANÁ: 17 METROS  
 IGLESIAS Y CAPILLAS: 29  
 HOSPITALES, DISPENSARIOS Y CLINICAS: 19  
 ASILOS: 2  
 AGENCIAS BANCARIAS: 4  
 ESCUELAS SUPERIORES Y COLEGIOS: 2  
 ESCUELAS PRIMARIAS: 416  
 INSCRIPCION ESCOLAR PRIMARIA: 20.776  
 VEHICULOS DE MOTOR: 960

PRINCIPALES PRODUCTOS: SAL, CAFE, CACAO,  
 LICORES, PAPELON, TABACO, AZUCAR, ASFALTO.

<b>DISTRITOS:</b>	<b>CAPITALES:</b>
ARISMENDI	RIO CARIBE
BENITEZ	EL PILAR
BERMUDEZ	CARUPANO
MARIÑO	GUIRIA
MEJIA	SAN ANTONIO DEL GOLFO
MONTES	CUMANACOA
RIBERO	CARIACO
SUCRE	CUMANÁ